

# ELECTION 2004

**Sample Ballot/  
Publicity Pamphlet**

**City of Mesa, Arizona**

**PRIMARY/SPECIAL  
ELECTION**

**March 9, 2004**

---

**Muestra de Boleta/  
Folleto de Publicidad**

**Ciudad de Mesa, Arizona**

**ELECCIÓN  
PRIMARIA/ESPECIAL**

**9 de Marzo de 2004**

---



**VOTE TO  
★★★ choose  
CHOOSE  
★★★ to vote**

**TABLE OF CONTENTS**

Letter to Voters/Map of Polling Places ..... 3

Polling Place Addresses..... 4

Voting Information ..... 5

Candidates ..... 6

Proposition 101 (Ordinances in General)..... 7

Proposition 102 (Purchasing)..... 9

Proposition 103 (Charter Amendments)..... 11

Proposition 104 (Public Expenditures) ..... 12

Proposition 105 (Eminent Domain)..... 15

Question 1 (Alternative Expenditure Limitation - Home Rule)..... 17

Special Bond Election Fact Sheet ..... 20

Question 2 (Gas System Revenue Bonds)..... 21

Question 3 (Water System Revenue Bonds)..... 22

Question 4 (Wastewater System Revenue Bonds) ..... 22

Question 5 (Neighborhood and Street Flood Control Bonds) ..... 23

Question 6 (Emergency Fire Protection and Medical Response Bonds) ..... 24

Question 7 (Public Safety Bonds) ..... 24

Question 8 (Parks, Open Space and Recreational Bonds)..... 25

Question 9 (Street and Highway Bonds) ..... 25

Question 10 (Transient Occupancy Tax - Bed Tax)..... 26

**PULLOUT SHEET (SAMPLE BALLOT) ..... 27**

**INDICE**

Carta a los Votantes/Mapa de los Lugares de Votación .3

Direcciones de los Lugares de Votación .....4

Información de Votación .....5

Candidatos.....6

**HOJA SEPARABLE (MUESTRA DE BOLETA) .....27**

Proposición 101 (Ordenanzas en General).....31

Proposición 102 (Compras) .....33

Proposición 103 (Enmiendas a la Carta Constitucional). 35

Proposición 104 (Gastos Públicos) .....36

Proposición 105 (Dominio Eminente).....39

Cuestión 1 (Limitación Alternativa de Gastos - Autogobierno).....41

Elección Especial de Bonos Hoja de Datos .....44

Cuestión 2 (Bonos de Ingresos del Sistema de Gas)...46

Cuestión 3 (Bonos de Ingresos del Sistema de Agua) .....47

Cuestión 4 (Bonos de Ingresos del Sistema de Aguas Residuales).....47

Cuestión 5 (Bonos del Control de Inundaciones de Vecindarios y Calles) .....48

Cuestión 6 (Bonos de la Protección Contra Incendios y la Respuesta Médica) .....49

Cuestión 7 (Bonos de la Seguridad Pública).....49

Cuestión 8 (Bonos de Parques, Espacio Abierto y Recreo).....50

Cuestión 9 (Bonos de Calles y Carreteras).....50

Cuestión 10 (Impuesto de Ocupación por Viajeros - Impuesto de Cama).....51

**TO THE VOTERS OF THE CITY OF MESA:**

The purpose of this pamphlet is to provide you with voting information for the City of Mesa Primary/Special Election to be held on March 9, 2004.

Preparation of this pamphlet is required by State law and in compliance with the Federal Voting Rights Act, has been printed in English and Spanish. In order to be prepared to fully exercise your right to vote on March 9, 2004, you are urged to thoroughly read all the material. This pamphlet may be taken into the voting booth on the day of the Primary/Special Election.

BARBARA JONES  
City Clerk

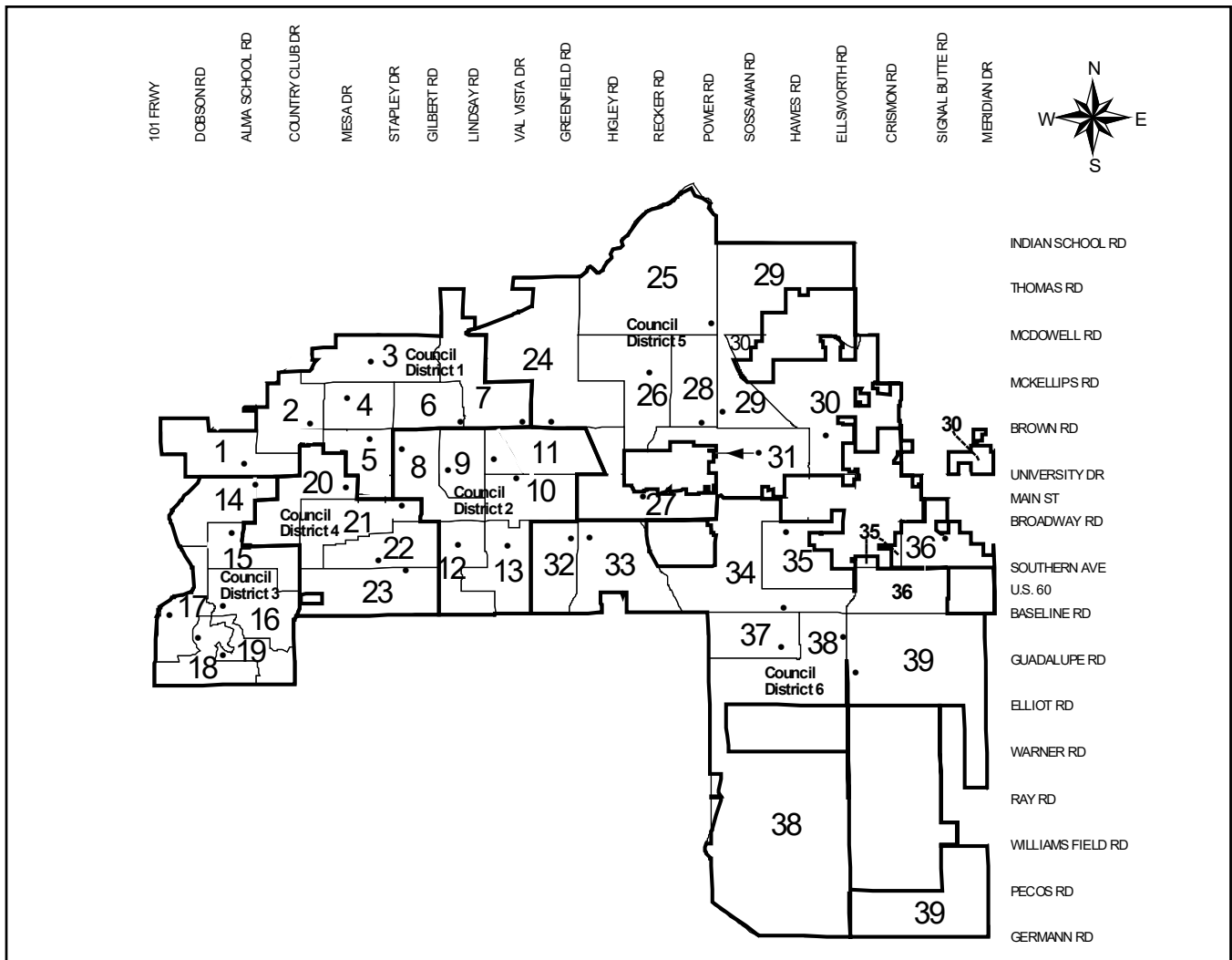
**A LOS VOTANTES DE LA CIUDAD DE MESA:**

El propósito de este folleto es de proveerle a usted información electoral para la Elección Primaria/Especial de la Ciudad de Mesa, el 9 de marzo de 2004.

La preparación de este folleto es exigida por ley del Estado en cumplimiento con la Ley Federal de Derechos del Voto, y ha sido preparado en inglés y español. Para que usted esté totalmente preparado para ejercer plenamente su derecho al voto el 9 de marzo de 2004, se le urge que lea todo el material por completo. Este folleto se puede llevar a la casilla de votación el día de la Elección Primaria/Especial.

BARBARA JONES  
Secretaria Municipal

**CITY OF MESA POLLING PLACES - LUGARES DE VOTACIÓN DE CIUDAD DE MESA**



**POLLING PLACE ADDRESSES ON REVERSE SIDE  
DIRECCIONES DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN AL REVERSO**

**CITY OF MESA POLLING PLACES - LUGARES DE VOTACIÓN DE CIUDAD DE MESA**

	<u>Polling Place # - # de Lugar de Votación</u>	<u>Name - Nombre</u>	<u>Address - Dirección</u>
<b>City Council District 1 El Concejo Municipal Distrito 1</b>	1	Church of Jesus Christ of LDS	611 North Stewart
	2	Centennial Village	130 West Brown Road
	3	Mesa Historical Museum	2345 North Horne
	4	Fountain of Life Church	1718 North Mesa Drive
	5	Desert Heritage Church	1020 North Horne
	6	Church of Jesus Christ of LDS	2228 East Brown Road
	7	Living Word Bible Church	3520 East Brown Road
<b>City Council District 2 El Concejo Municipal Distrito 2</b>	8	St. Luke's Lutheran Church	807 North Stapley Drive
	9	Grace United Methodist Church	2024 East University Drive
	10	Pilgrim Evangelical Church	3257 East University Drive
	11	Church of Jesus Christ of LDS	2835 East Des Moines
	12	Church of Jesus Christ of LDS	2334 East Pueblo
	13	Church of Jesus Christ of LDS	825 South 32nd Street
<b>City Council District 3 El Concejo Municipal Distrito 3</b>	14	Church of Jesus Christ of LDS	1054 West 2nd Place
	15	Longmore Road Baptist Church	554 South Longmore
	16	College View Baptist Church	1810 South Longmore
	17	St. Matthew United Methodist Church	2540 West Baseline Road
	18	Dobson Ranch Library	2425 South Dobson Road
	19	St. Timothy Catholic Community Center	1730 West Guadalupe Road
<b>City Council District 4 El Concejo Municipal Distrito 4</b>	20	First Presbyterian Church	161 North Mesa Drive
	21	Church of Christ	1223 East Dana Avenue
	22	Church of Jesus Christ of LDS	940 East Southern Avenue
	23	Church of Jesus Christ of LDS	1415 East Southern Avenue
<b>City Council District 5 El Concejo Municipal Distrito 5</b>	24	Church of Jesus Christ of LDS	3920 East Brown Road
	25	Red Mountain United Methodist Church	2936 North Power Road
	26	Apache Wells Community Church	2115 North Gayridge Road
	27	Velda Rose United Methodist Church	5540 East Main Street
	28	Brown Road Southern Baptist Church	6502 East Brown Road
	29	Love of Christ Lutheran Church	1525 North Power Road
	30	Grace Church	8701 East Brown Road
	31	Red Mountain Christian Center	740 North Power Road
<b>City Council District 6 El Concejo Municipal Distrito 6</b>	32	East Mesa Christian Church	706 South Greenfield Road
	33	Sunland Village	4601 East Dolphin Avenue
	34	Baseline Road Baptist Church	7930 East Baseline Road
	35	Fountain of the Sun Community Association	540 South 80th Street
	36	Church of Jesus Christ of LDS	618 South Signal Butte Road
	37	Sunland Village East	2615 South Farnsworth Drive
	38	Mesa Police Dept. - Superstition Substation	2430 South Ellsworth Road
	39	Desert Haven Community Church	3065 South Ellsworth Road

## VOTING INFORMATION

### WHO CAN VOTE

All qualified City electors who will be at least 18 years old on March 9, 2004, who have resided in the City of Mesa for at least 29 days before the election and who are registered to vote on or before February 9, 2004 may vote in the Primary/Special Election.

### WHERE TO VOTE

Your polling place for the Primary/Special Election can be located on the mailing label of this pamphlet and the map/list of polling places included in this pamphlet. If you are unclear as to where the polling place is located or have other questions related to where you may vote, please contact the Mesa City Clerk's Office at (480) 644-4868.

### WHEN TO VOTE

The polls will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. on Election Day, March 9. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00 p.m. on March 9 will be allowed to cast his/her ballot.

### EARLY VOTING



You can vote by mail. Call the Mesa City Clerk's Office at (480) 644-4868 or visit our website at [www.cityofmesa.org](http://www.cityofmesa.org) for instructions on how you may request a ballot by mail. The last day to request an early ballot is February 27, 2004.



You can also vote in person at the City Clerk's Office, 20 East Main Street, Suite 600, Mesa. Early voting in person begins February 5, 2004 and ends March 5, 2004. Business hours are Monday through Friday, 7:30 a.m. to 5:00 p.m.



Assistance for physically disabled voters is available.

### QUESTIONS? INFORMATION

Mesa City Clerk  
20 East Main Street  
Suite 600  
Mesa  
Phone: (480) 644-4868  
Fax: (480) 644-2821  
[www.cityofmesa.org](http://www.cityofmesa.org)

## INFORMACIÓN DE VOTACIÓN

### QUIEN PUEDE VOTAR

Todos los electores habilitados quienes tendrán 18 años de edad para el 9 de marzo de 2004, que han residido en la Ciudad de Mesa por lo menos de 29 días antes de la elección y que se han registrado para votar en o antes del 9 de febrero de 2004 pueden votar en la Elección Primaria/Especial.

### DONDE VOTAR

Su lugar de votación para la Elección Primaria/Especial se encuentra en el marbete postal de este folleto y la mapa/lista de los lugares de votación incluir en esta folleto. Si no esta seguro de la ubicación de lugar de votación o si tiene cualesquier cuestiones tocante donde puede votar, por favor comuníquese con la Oficina de la Secretaria Municipal de la Ciudad de Mesa al (480) 644-4868.

### CUANDO VOTAR

Los lugares de votación estarán abiertos de las 6:00 de la mañana a 7:00 de la noche el Día de la Elección, 9 de marzo. Cualquier elector calificado que está en la fila a las 7:00 de la noche el 9 de marzo esperando su turno para votar será permitido emitir su voto.

### VOTACIÓN DE ANTES DE LA ELECCIÓN



Usted puede votar por correo. Comuníquese con la Oficina de la Secretaria Municipal de la Ciudad de Mesa al (480) 644-4868 o visite nuestro sitio en la red al [www.cityofmesa.org](http://www.cityofmesa.org) para instrucciones tocante a como puede pedir una boleta por el correo. La última fecha para pedir una boleta de antes de la elección es el 27 de febrero de 2004.



Uno también puede votar en persona en la Oficina de la Secretaria Municipal de la Ciudad de Mesa, 20 East Main Street, Suite 600, Mesa. La votación temprana empieza el 5 de febrero de 2004 y termina el 5 de marzo de 2004. Horas de oficina, lunes a viernes de las 7:30 de la mañana a 5:00 de la tarde.



Está disponible asistencia para los votantes con discapacidades físicas.

### ¿PREGUNTAS? INFORMACIÓN

Mesa City Clerk  
20 East Main Street  
Suite 600  
Mesa  
Phone: (480) 644-4868  
Fax: (480) 644-2821  
[www.cityofmesa.org](http://www.cityofmesa.org)

CITY OF MESA  
PRIMARY/SPECIAL ELECTION



CIUDAD DE MESA  
ELECCIÓN PRIMARIA/ESPECIAL

MARCH 9, 2004, MARICOPA COUNTY, ARIZONA  
9 DE MARZO DE 2004, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA

TO VOTE: Complete the arrow(s) ← pointing to your choice with a single line, like this ←  
PARA VOTAR: Complete la flecha(s) ← apuntando hacia su selección con una línea, como ésta ←

**MAYOR / ALCALDE**  
(VOTE FOR NOT MORE THAN 1) / (VOTE POR NO MÁS DE 1)

BRICE-HEAMES, TERESA

HAWKER, KENO

Print name of Write-In Candidate HERE  
Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUÍ

**COUNCILMEMBER - DISTRICT 1 / MIEMBRO DEL CONCEJO - DISTRITO 1**  
(VOTE FOR NOT MORE THAN 1) / (VOTE POR NO MÁS DE 1)

POWELL, CHARLIE

WALTERS, CLAUDIA REEDER

Print name of Write-In Candidate HERE  
Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUÍ

PROPOSITION 101 BALLOT FORMAT

PROPOSITION 101

REFERRED TO THE PEOPLE BY THE MESA CITY COUNCIL RELATING TO ORDINANCES IN GENERAL

OFFICIAL TITLE: Ordinance No. 4131 - An ordinance of the City Council of the City of Mesa, Maricopa County, Arizona, proposing to amend Section 211 of the Mesa City Charter to designate by resolution two days of the week to publish legal notices.

DESCRIPTIVE TITLE: Designates two days of the week instead of one on which legal notices may be published. The Council shall by resolution designate a primary day and a secondary day, to be used if needed.

A "YES" vote shall have the effect of amending the City Charter to designate two days of the week instead of one for publishing legal notices.

A "NO" vote shall have the effect of retaining the existing City Charter provision to publish all legal notices on the same day of the week as designated by resolution.

YES

NO

ORDINANCE NO. 4131

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, PROPOSING TO AMEND SECTION 211 OF THE MESA CITY CHARTER TO DESIGNATE BY RESOLUTION TWO DAYS OF THE WEEK TO PUBLISH LEGAL NOTICES.

Section 1: Section 211 of the Mesa City Charter is amended as follows, subject to approval by the voters:

Section 211: ORDINANCES IN GENERAL

(A) FORM. Every proposed ordinance shall be introduced in writing and in the form required for adoption. No ordinance shall contain more than one (1) subject, which subject shall be clearly expressed in its title. The enacting clause shall be, "Be it ordained by the City Council of the City of Mesa . . ."

(B) PROCEDURE. An ordinance may be introduced by any Councilmember at any regular or special meeting.

1. Upon introduction of any ordinance, the City Clerk shall distribute a copy to each Councilmember. The Clerk shall file copies in his office to be made available to the public, shall post a copy in each of the three (3) public places designated for the posting of public meeting notices and agendas, and shall publish at least one (1) time a summary of the ordinance, together with a notice setting out the time and place for a public hearing thereon and for its consideration by the Council.

2. The public hearing shall follow the publication by at least six (6) days and shall be held during a regular Council meeting. The public present shall have an opportunity to be heard.

3. After the public hearing, the Council may adopt the ordinance or reject it. However, if the ordinance is amended in any manner, the Council shall not adopt it until the ordinance and its amended sections have been subjected to all the procedures required in the case of a newly introduced ordinance.

4. All adopted ordinances shall be publicly posted as provided in Subsection (B)1 and shall be published in full within two (2) weeks following adoption as provided in Subsection (D).

(C) EFFECTIVE DATE. Except as otherwise provided in Section 212, every ordinance shall become effective thirty (30) days after adoption or at any later date specified therein.

(D) "PUBLISH" DEFINED. As used in this Charter, the term "publish" means to print at least one (1) time in one (1) or more newspapers of general circulation in the City. (Amd. Charter Election 3-31-92)

(E) DAY OF PUBLICATION. Whenever not inconsistent with any other requirement of law, the City Council shall ~~publish all legal notices on the same day of each week, which day shall be designated by resolution,~~ **DESIGNATE TWO DAYS OF THE WEEK ON WHICH LEGAL NOTICES MAY BE PUBLISHED. THE COUNCIL SHALL DESIGNATE ONE DAY AS PRIMARY AND ONE DAY AS SECONDARY, THAT WILL BE USED IF NEEDED.**

Section 2: Effective Date: In accordance with Section 903(C) of the Mesa City Charter, this ordinance and the Charter amendment it describes shall not go into effect unless approved by a majority of the voters voting thereon at the next City election.

PASSED AND ADOPTED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, this 3rd day of November, 2003.

APPROVED: Keno Hawker, Mayor

ATTEST: Barbara Jones, City Clerk

**ARGUMENT "FOR" PROPOSITION 101**

As individual members of the Mesa Community Roundtable, we represent public, private, and non-profit institutions operating in Mesa. We see our futures linked to the future growth of the City of Mesa. The ballot measures before the voters on March 9, 2004 are central to that common future. In order to enable the City to fully serve its citizens, we recommend that the voters of Mesa approve Propositions 101, 102 and 103 to change the Mesa City Charter. We also recommend a "yes" vote for the question on home rule, because without that option the City would face a dramatic reduction in operating revenues. We recommend "yes" votes on the questions authorizing bonds for various city services, and the increase in the bed tax on visitors to Mesa. These ballot measures we endorse represent important steps in maintaining the quality of life in our community, and we worry about the decline in quality of life that would occur if these measures are not approved.

We encourage voters to vote "no" on Proposition 104, which would have the effect of requiring that every future park and ball field in Mesa be submitted to the voters for approval. This would diminish the resources and activities available to Mesa's children and families. We elect leaders to make these decisions for us in a representative democracy, and we are concerned about allowing a minority of voters to eliminate a worthy public project at the ballot box. We also encourage voters to vote "no" on Proposition 105, which unnecessarily exceeds the new limits set by the state legislature for acquiring property through eminent domain. Both Proposition 104 and 105 are bad public policy, and we encourage voters to reject them.

*Keno Hawker*  
Mayor, City of Mesa

*Dr. Debra Duvall*  
Superintendent, Mesa Public Schools District

*Suzanne Davis*  
School Board President, Mesa Public Schools District

*Dr. Gail Mee*  
Acting President, Mesa Community College

*Dr. Charles Backus*  
Provost, Arizona State University East

*Carol McCormack*  
Executive Director, Mesa United Way

*Ron Peters*  
Executive Vice President, BPLW Architects & Engineers  
Board Chair, Mesa United Way

*Charles Deaton*  
Executive Director, Mesa Chamber of Commerce

*Neil Barna*  
President, Mesa Bank  
Board Chair, Mesa Chamber of Commerce

**ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 101**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.



PROPOSITION 102 BALLOT FORMAT

**PROPOSITION 102**

**REFERRED TO THE PEOPLE BY THE MESA CITY COUNCIL RELATING TO PURCHASING**

OFFICIAL TITLE: Ordinance No. 4126 - An ordinance of the City Council of the City of Mesa, Maricopa County, Arizona, proposing to amend Section 609 of the Mesa City Charter relating to the purchasing policies of the City.

DESCRIPTIVE TITLE: Revises Mesa's policy for competitive bidding to purchase materials and authorizes the City Council to establish procedures for implementation. Requires Council approval when the cost of materials exceeds \$25,000 (currently \$10,000). Defines small-dollar procurement procedures and provides for emergency procurements, cooperative purchasing and electronic bidding. Establishes public notice requirements.

A "YES" vote shall have the effect of amending the City Charter to revise the policy for purchasing materials and equipment by the City of Mesa and require Council approval when costs exceed \$25,000 (currently \$10,000).

A "NO" vote shall have the effect of retaining existing City Charter provisions for competitive bidding and quotations.

	<b>YES</b>
	<b>NO</b>

ORDINANCE NO. 4126

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, PROPOSING TO AMEND SECTION 609 OF THE MESA CITY CHARTER RELATING TO THE PURCHASING POLICIES OF THE CITY.

Section 1: Section 609 of the Mesa City Charter is amended as follows, subject to approval by the voters:

~~Section 609: COMPETITIVE BIDDING AND QUOTATIONS~~  
**PROCUREMENT**

~~(A) INFORMAL BIDDING OR QUOTATIONS. The Manager shall obtain, when available, three (3) sealed informal competitive bids or quotations for purchase of tangible personal property or insurance between one thousand dollars (\$1,000) and ten thousand dollars (\$10,000). Bids or quotations shall be opened at a time and place designated in the request therefore.~~

~~(B) FORMAL BIDDING. For purchases of tangible personal property or insurance in excess of ten thousand dollars (\$10,000), the Council shall receive sealed bids after publication of an invitation therefore. Bids shall be opened in public at a time and place designated in the invitation for bids.~~

~~(C) ACCEPTANCE OF BIDS OR QUOTATIONS. The Council shall accept these bids or quotations which appear to be in the best interest of the City, or all bids may be rejected.~~

**(A) INTENT: IT IS THE GENERAL INTENT THAT OPEN, COMPETITIVE BIDDING BE FOLLOWED IN THE PURCHASE OF MATERIALS, SUPPLIES, COMMODITIES, EQUIPMENT, INSURANCE AND CAPITAL IMPROVEMENTS (COLLECTIVELY THE "MATERIALS") WHENEVER POSSIBLE. THE CITY COUNCIL SHALL ESTABLISH BY ORDINANCE A PROCEDURE TO IMPLEMENT THIS POLICY AND MAY DETERMINE EXCEPTIONS THERETO. FOR SECTION 609(B), THE CITY COUNCIL SHALL ACCEPT THOSE BIDS THAT, UNDER ALL CIRCUMSTANCES, APPEAR TO BE IN THE BEST INTEREST OF THE CITY UNLESS ALL BIDS BE REJECTED.**

**(B) CITY COUNCIL APPROVED PURCHASES: PROCUREMENT OF MATERIALS, WHEN THE COST WILL EXCEED TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS (\$25,000), SHALL BE MADE AFTER GIVING PUBLIC NOTICE, AS DEFINED IN SECTION 609 (G), USING EITHER FORMAL WRITTEN INVITATION FOR BID (IFB), OR REQUEST FOR PROPOSAL (RFP). THE CITY MANAGER OR DESIGNEE SHALL DETERMINE WHICH PROCUREMENT METHOD (IFB OR RFP) WILL BE MOST PRACTICABLE AND ADVANTAGEOUS TO THE CITY FOR THE PROCUREMENT OF MATERIALS.**

**(C) SMALL DOLLAR PROCUREMENT PROCEDURE: PROCUREMENT OF MATERIALS, WHEN THE COST WILL NOT EXCEED TWENTY FIVE THOUSAND DOLLARS (\$25,000) SHALL BE MADE USING SMALL DOLLAR PURCHASE PROCEDURES TO BE DEVELOPED AND IMPLEMENTED BY THE CITY MANAGER OR DESIGNEE. FOR PURCHASES OF LESS THAN FIVE THOUSAND DOLLARS (\$5,000), THE CITY MANAGER OR DESIGNEE SHALL ADOPT POLICIES AND PROCEDURES TO PROVIDE FOR EFFICIENT AND COST EFFECTIVE PURCHASING PRACTICES AND THE MAINTAINING OF APPROPRIATE RECORDS OF SUCH PURCHASES.**

**(D) EMERGENCY PROCUREMENTS: NOTWITHSTANDING ANY OTHER PROVISIONS OF THIS SECTION, THE CITY MANAGER OR DESIGNEE MAY MAKE OR AUTHORIZE OTHERS TO MAKE EMERGENCY PROCUREMENTS OF MATERIALS WHERE NECESSARY FOR THE IMMEDIATE PRESERVATION OF THE PUBLIC PEACE, HEALTH, OR SAFETY AND COMPLIANCE WITH ESTABLISHED PROCUREMENT PROCEDURES ARE IMPRACTICABLE OR CONTRARY TO THE PUBLIC INTEREST. AN EMERGENCY PROCUREMENT SHALL BE LIMITED TO THOSE MATERIALS NECESSARY TO SATISFY THE EMERGENCY. ANY EMERGENCY PROCUREMENT EXCEEDING THE DOLLAR LIMIT FOR CITY COUNCIL APPROVAL SHALL BE SCHEDULED FOR DISCUSSION AT THE NEXT REASONABLY AVAILABLE CITY COUNCIL MEETING.**

**(E) COOPERATIVE PURCHASING: THE CITY MANAGER OR DESIGNEE SHALL HAVE THE AUTHORITY TO PARTICIPATE WITH THE STATE OF ARIZONA OR OTHER POLITICAL SUBDIVISIONS OF THIS STATE, OR ANY OTHER STATE AND ITS POLITICAL SUBDIVISIONS AND THE FEDERAL GOVERNMENT FOR THE PROCUREMENT OF MATERIALS IN COOPERATIVE PURCHASING AGREEMENTS. PARTICIPATION IN COOPERATIVE PURCHASING AGREEMENTS SHALL BE DEEMED TO BE COMPLIANCE WITH THIS SECTION. ANY COOPERATIVE PURCHASING AGREEMENT EXCEEDING THE DOLLAR LIMIT FOR CITY COUNCIL APPROVAL SHALL BE APPROVED PRIOR TO COMMENCING ANY PURCHASE.**

**(F) ELECTRONIC BIDDING: IF THE CITY MANAGER OR DESIGNEE DETERMINES THAT ELECTRONIC BIDDING IS MORE ADVANTAGEOUS THAN OTHER PROCUREMENT METHODS PROVIDED IN THIS SECTION, A PROCUREMENT OFFICER MAY USE ELECTRONIC BIDDING TO OBTAIN BIDS FOR THE PURCHASE OF MATERIALS USING PROCEDURES DEVELOPED AND IMPLEMENTED BY THE CITY MANAGER OR DESIGNEE. IF ELECTRONIC BIDDING IS USED FOR THE PURCHASE OF MATERIALS REQUIRING CITY COUNCIL APPROVAL, PUBLIC NOTICE SHALL BE GIVEN AS DEFINED IN SECTION 609 (G).**

**(G) PUBLIC NOTICE: NOTWITHSTANDING SECTION 211(D) OF THIS CHARTER, FOR PURPOSES OF THIS SECTION, PUBLIC NOTICE, PUBLISH OR ADVERTISING SHALL MEAN THE DISTRIBUTION OR DISSEMINATION OF INFORMATION TO INTERESTED PARTIES AT LEAST ONE (1) TIME USING METHODS THAT ARE REASONABLY AVAILABLE. SUCH METHODS MAY INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, PUBLICATION IN NEWSPAPERS OF GENERAL CIRCULATION, ELECTRONIC OR PAPER MAILING LISTS, OR ANY ELECTRONIC METHOD PROVIDING WIDESPREAD CIRCULATION.**

Section 2: Effective Date: In accordance with Section 903(C) of the Mesa City Charter, this ordinance and the Charter amendment it describes shall not go into effect unless approved by a majority of the voters voting thereon at the next City election.

PASSED AND ADOPTED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, this 3rd day of November, 2003.

APPROVED: Keno Hawker, Mayor

ATTEST: Barbara Jones, City Clerk

**ARGUMENT "FOR" PROPOSITION 102**

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

**ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 102**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

PROPOSITION 103 BALLOT FORMAT

PROPOSITION 103

REFERRED TO THE PEOPLE BY THE MESA CITY COUNCIL RELATING TO CHARTER AMENDMENTS

OFFICIAL TITLE: Ordinance No. 4127 - An ordinance of the City Council of the City of Mesa, Maricopa County, Arizona, proposing to amend Section 903 of the Mesa City Charter establishing when City Charter amendments shall be submitted.

DESCRIPTIVE TITLE: Increases the time period required for the Council to submit Charter amendments prior to an election. This time would be increased from a minimum of 90 days to at least 120 days so that arguments from the public on the issue could be submitted according to deadlines in State law.

A "YES" vote shall have the effect of amending the City Charter to require that the City Council submit Charter amendments 120 days prior to an election instead of 90 days.

A "NO" vote shall have the effect of retaining the existing City Charter provision requiring a time period of at least 90 days between the submittal of Charter amendments and their consideration at an election.

YES

NO

ORDINANCE NO. 4127

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, PROPOSING TO AMEND SECTION 903 OF THE MESA CITY CHARTER ESTABLISHING WHEN CITY CHARTER AMENDMENTS SHALL BE SUBMITTED.

Section 1: That Section 903 of the Mesa City Charter is amended as follows, subject to approval by the voters:

Section 903: CHARTER AMENDMENTS

(A) PROPOSAL OF AMENDMENTS. Amendments to this Charter may be framed and proposed:

- 1. By ordinance of the Council containing the full text of the proposed amendment to be effective upon adoption in the manner provided by Subsection (C) of this Section.
2. By report of a Charter Commission created by ordinance.
3. By the electors using the initiative procedure as provided in this Charter or by ordinance or by law, except that there shall be no limitation as to subject matter and the initiative petition must be signed by the qualified electors of the City equal in number to at least fifteen percent (15%) of the total votes cast for the office of Mayor at the preceding election. The petitioners may withdraw the petition before the fifteenth (15th) day prior to the date scheduled for the City vote on the amendment.

(B) ELECTION. After submission of a proposed amendment as above provided, the Council shall submit same to the electors. The complete text of the proposed amendment shall be published at least thirty (30) days prior to the election. The Council may submit such proposed amendment at the next primary or general election or may call a special election for such purpose.

Such election shall be held not sooner than ~~ninety (90)~~ ONE HUNDRED-TWENTY (120) days after the submission of the proposed amendment.

(C) ADOPTION OF AMENDMENT. If a majority of the qualified electors of the City voting upon the proposed Charter amendment vote in favor of it, the amendment shall become effective at the time fixed in the amendment, or if no time is fixed therein, thirty (30) days after its adoption by the electors and upon approval by the Governor of the State of Arizona.

Section 2: Effective Date: In accordance with Section 903(C) of the Mesa City Charter, this ordinance and the Charter amendment it describes shall not go into effect unless approved by a majority of the voters voting thereon at the next City election.

PASSED AND ADOPTED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, this 3rd day of November, 2003.

APPROVED: Keno Hawker, Mayor

ATTEST: Barbara Jones, City Clerk

ARGUMENT "FOR" PROPOSITION 103

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 103

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

NOTE: Arguments are the opinions of the authors and have not been checked for accuracy.

PROPOSITION 104 BALLOT FORMAT

**PROPOSITION 104**

**PROPOSED BY INITIATIVE PETITION RELATING TO PUBLIC EXPENDITURES**

OFFICIAL TITLE: Proposed amendment to Article VI of the Mesa City Charter relating to finance and taxation.

DESCRIPTIVE TITLE: Adds Section 613 requiring voter approval at an election to expend public funds or incur debt in excess of \$1,500,000 and/or exchange/grant City-owned land valued in excess of \$1,500,000 to construct or aid in constructing any amphitheater, sports complex, cultural or entertainment facility, arena, stadium, convention facility, or multi-purpose facility.

A "YES" vote shall have the effect of amending the City Charter to require voter approval at an election for certain expenditures or indebtedness in excess of \$1,500,000 used to construct or aid in constructing specific types of public facilities.

A "NO" vote shall have the effect of retaining existing provisions authorized by law for public expenditures and indebtedness.

---

**YES**

---

**NO**

---

The City Charter of the City of Mesa, Article VI, Finance and Taxation, is hereby amended to add **AS FOLLOWS:**

**SECTION 613: VOTER APPROVAL FOR CERTAIN PUBLIC EXPENDITURES**

**NOTWITHSTANDING ANY OTHER PROVISION OF THE CHARTER OF THE CITY OF MESA, THE CITY SHALL NOT EXPEND PUBLIC FUNDS, GRANT TAX CONCESSIONS OR RELIEF, OR INCUR ANY FORM OF DEBT IN AN AMOUNT GREATER THAN \$1,500,000, AND/OR EXCHANGE OR GRANT CITY-OWNED LAND OF A FAIR MARKET VALUE IN EXCESS OF \$1,500,000 TO CONSTRUCT OR AID IN THE CONSTRUCTION OF ANY AMPHITHEATER, SPORTS COMPLEX, CULTURAL OR ENTERTAINMENT FACILITY, ARENA, STADIUM, CONVENTION FACILITY, OR MULTI-PURPOSE FACILITY WITHOUT APPROVAL OF THE MAJORITY OF THE ELECTORATE VOTING THEREON AT THE NEXT ENSUING ELECTION.**

**ARGUMENT "FOR" PROPOSITION 104**

When binge spending by the city got out of control in Phoenix, beleaguered taxpayers enacted a provision that requires a public vote any time city officials plan to spend more than \$3 million on any project not essential to the normal functions of government, such as maintaining roads, water and sewer service, parks and recreation and fire and police service.

Like Phoenix's, this proposition mandates a public vote any time funding for any amphitheater, sports complex, cultural or entertainment facility, arena, stadium, convention facility, or "multi-purpose facility" exceeds \$1.5 million. Today, a vote of four council members can commit the city to ruinous financial obligations. This proposition will put the decision where it belongs: in hands of the people who have to pay the bills.

Consider, for example, the disastrous commitment to build that behemoth eyesore on Main Street – that lavish government arts palace that's been taking canyon-size bites out of the general fund. Some predict it could cost as much as \$150 million and produce operating losses of up to \$20 million a year. Yet, not one penny of these misappropriated funds was ever approved by the voters.

The TAPS committee emerged from two groups that defeated another soak-the-taxpayer scam – the city's second attempt to subsidize a stadium for the Arizona Cardinals. Together they collected 20,000 signatures to put the measure to a vote. But this required an unprecedented effort just to have a say in how our hard-earned tax money is spent.

In a perfect world we wouldn't have to worry how the government spends our money. But this isn't a perfect world. This is Mesa. First they waste millions on non-essentials, and then they threaten us with more taxes, bonds and fees just to pay for the essentials.

Make them accountable. Vote **YES** on Proposition 104.

*LaRue Gates, Co-Chairman*  
*Janeva A. Hibbard, Co-Chairman*  
*Leo Mahoney, Treasurer*

*Thwarting Abuse of Power & Spending (TAPS)*

## ARGUMENT "FOR" PROPOSITION 104

The Valley Business Owners and Concerned Citizens, Inc. is a non-profit organization that promotes truth in government and the economic well being of the entire community – opposing special deals for special interests. We believe you, the taxpayer, should have a say in how your tax money is spent. By contrast, Mesa officials spending your money don't think you should have any say at all.

When you take a look at how they spend money in Mesa, you can see why. Their first priority has been spending for such non-essentials as hundreds of millions in tax welfare for billionaire football team owners, \$30 million "world-class" aquatic centers, \$24-million-a-mile light rail systems and a \$100 million-plus government arts center expected to lose tens of millions a year for decades after it is built. That's to say nothing about all the "small" things – like a \$2 million parking garage for a former mayor's brother and a bloated, binge-spending bureaucracy that even includes an army of "sign police" to harass small businesses trying to make an honest living.

Good governments spend your money wisely. They give first priority to essential public services like streets and sewers and recreation and fire and police. Bad governments squander their budgets on wasteful non-essentials that benefit only special interests, and then they extort higher taxes and fees and issue bonds to pay for the essential services they should have been taking care of in the first place. Pretty slick, huh?

The passage of Proposition 104 will mean that voter approval is required any time the city wants to spend more than \$1.5 million on non-essential projects. This will not affect spending for normal and usual government programs. In fact, it will help assure there is plenty of money for these requirements without the need for higher taxes.

*David Molina, President*  
*Janeva Hibbard, Secretary/Treasurer*  
*Fred Phillis, Vice President*  
*Rick Floyd, Vice President*  
*Leo Mahoney, Vice President*  
*John DeShetler, Director*  
*Robert Jobin, Director*

*Valley Business Owners (and Concerned Citizens), Inc.*

## ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 104

If passed, this initiative would require an election vote for any public sports complex in excess of \$1.5 million. This would include all of the following public Parks and Recreation projects:

Softball Complex - 4 fields and parking = \$3.3 million  
Baseball Complex - 4 fields Little League size and parking  
= \$3.6 million  
3 fields adult baseball size and parking = \$2.6 million  
Pool - Brimhall Pool was the last pool project completed  
= \$2.5 million.

(All cost estimates are from recent City of Mesa Engineering cost estimates or actual completed project costs.)

As your elected representatives, the Mesa City Council is the decision making body for these projects. We receive input from the community and set priorities for these projects. However, if this initiative is approved, it will create a situation in which all of the above projects would require an election vote by the entire voting body of the City of Mesa. This would significantly increase the time required for each project and complicate the process considerably due to the fact that the entire City would be voting on a project to benefit one particular district. For example, if this is approved, the entire City would vote on a pool for Smith Jr. High. I encourage you to vote "no" on this initiative.

*Keno Hawker*  
*Mesa Mayor*

## ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 104

Proposition 104 should be rejected because of its unintended consequences. Its purpose is to require a public vote to build professional sports or entertainment facilities, but its scope is so broad as to effectively preclude local and community facilities. The last city swimming pool cost a million dollars more than the Proposition 104 limit. A four field, little league sized baseball complex would cost more than twice the Prop 104 limit.

If this proposition is approved, the residents of any of Mesa's voting districts who want a kids' baseball complex, will have to mount an ambitious political campaign to persuade the voters in all six districts of its necessity.

Further, the undefined use of the term "multi-purpose facility" could extend the reach of the proposition considerably beyond sports and entertainment venues. For instance, the city's Red Mountain Multigenerational Center has facilities for seniors combined with facilities for kids and must be described as "multi-purpose." Requiring an election simply because city staff has the creativity to house multiple functions in a single facility would be counter productive.

Mesa has an award winning parks and recreation program with an efficient and dedicated staff and the oversight of a very active citizen advisory board. It would be a shame to trade that for an expensive voting process that will pit Mesa's districts' needs against each other.

We urge you to vote "No" on Proposition 104.

<i>Wayne C. Pomeroy</i>	<i>Philip S. Kellis</i>
<i>Joan A. Newth</i>	<i>Stephen L. West</i>
<i>Charles W. Wirken</i>	<i>Robert W. Brinton</i>
<i>David A. Wier</i>	<i>Mary Jo Whalen</i>
<i>Torrie A. Taj</i>	<i>Fernando Guerrero, Jr.</i>
<i>Thomas H. Rhodes</i>	<i>Christian Mendivil</i>
<i>Neil R. Barna</i>	<i>Walter L. Page, Jr.</i>
<i>John R. Dennett</i>	<i>Wayne J. Brown</i>
<i>Theresa Carmichael</i>	<i>Dave Muth</i>
<i>Pat Gilbert</i>	<i>Michele Fiore</i>
<i>Martin J. Whalen</i>	<i>Dennis P. Kavanaugh</i>

## ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 104

It is doubtful that the framers of Prop 104 realized the breadth of potential projects impacted by the requirement of a vote. It is also doubtful that the petitioners realized that the cost of elections is over \$100,000.

At risk with its passage is any public park that would have a sports field or a swimming pool included. Even if one agrees that a public vote should be held for these youth and family facilities, it is unlikely that it would pass in any council district that was not the location of the project.

These facilities and projects are an integral part of a community's identity. To risk not having family oriented and educational opportunities that are provided by cultural and recreational facilities is to risk Mesa's reputation as a good place to raise a family or have a business.

Keep Mesa's quality of life, strong family values and economic opportunities out of regional and philosophical biases. Vote NO on 104.

*Neil Barna*  
*Chairman of the Board, Mesa Chamber of Commerce*

*Charlie Deaton*

*Paid for by Mesa Citizens for Responsible Public Policy*

PROPOSITION 105 BALLOT FORMAT

PROPOSITION 105

PROPOSED BY INITIATIVE PETITION RELATING TO EMINENT DOMAIN

OFFICIAL TITLE: Proposed amendment to Article I of the Mesa City Charter relating to powers of the City.

DESCRIPTIVE TITLE: Adds a new Section 101.2 specifying that the City shall not acquire any real property through eminent domain without a public hearing and public vote of the Council and that such property may not be dedicated, sold, leased or transferred to any entity for 10 years.

A "YES" vote shall have the effect of amending the City Charter to exceed existing State law requirements by prohibiting for 10 years the dedication, sale, lease or transfer of real property acquired through eminent domain.

A "NO" vote shall have the effect of not requiring any restrictions in addition to those imposed by State law concerning the acquisition of real property.

YES
NO

The City Charter of the City of Mesa, Article I Powers of the City Section 101, is hereby amended to add AS FOLLOWS:

SECTION 101.2 RESTRICTION ON USE OF EMINENT DOMAIN

PRIVATE PROPERTY SHALL NOT BE TAKEN FOR ANY USE, EXCEPT AS SPECIFICALLY PROVIDED FOR IN THE ARIZONA CONSTITUTION. THE CITY SHALL NOT TAKE ANY PROPERTY THROUGH EMINENT DOMAIN WITHOUT A PUBLIC HEARING AND PUBLIC VOTE OF THE CITY COUNCIL. IN NO EVENT MAY ANY PRIVATE REAL PROPERTY ACQUIRED BY THE CITY THROUGH EMINENT DOMAIN BE DEDICATED, SOLD, LEASED OR OTHERWISE TRANSFERRED TO A PRIVATE PERSON, PARTNERSHIP, CORPORATION OR ANY OTHER ENTITY FOR A PERIOD OF TEN YEARS FOLLOWING THE ACQUISITION OF THE PROPERTY BY THE CITY.

ARGUMENT "FOR" PROPOSITION 105

To expand his hardware store, Ken Lenhart wanted property that Randy Bailey's family had owned for decades. But according to CBS "60 minutes" instead of going to Bailey and negotiating a deal, he went to the city, which condemned the property under the flimsy guise of "redevelopment".

That revelation was probably the broadcast's most shocking, suggesting to millions of viewers that in Mesa the rule of law and equal treatment are subordinate to special treatment for a favored few. Can this kind of thing possibly be legal? Mesa says it is, and the city has the irresistible power of government to crush anyone who disagrees.

Yet, the constitution disagrees. Eminent domain allows government to acquire private property only for needed public purposes. It was not our forefathers' intent to displace residents in order to construct a parking garage for Brown and Brown Chevrolet, or to confiscate Bailey's Auto for the financial benefit of Ken Lenhart. This is unconscionable and immoral. If it is not illegal, then honorable people must insist that it be made so.

It is not the proper role of government to take property from one for the benefit of another, nor to force agreements on unwilling sellers, no matter how "fair" the price may be. Nor is it the city's right to determine the "highest and best" use of property. Isn't that the whole point of private property? That it belongs to you, not the government? Doesn't the constitution mean anything anymore?

If private property means nothing in Mesa, then it's time it should. Getting away with the abuse of power doesn't make it right. Have we fallen so far that honor and integrity and simple human decency no longer have a place in our government? Let them know that's not good enough. Vote "YES" - Proposition 105.

Janeva A. Hibbard, Co-Chairman
LaRue Gates, Co-Chairman
Leo Mahoney, Treasurer

Thwarting Abuse of Power & Spending (TAPS)

## ARGUMENT "FOR" PROPOSITION 105

When King George and his cronies wanted to take someone's property for their personal use they called it "The Divine Right of Kings". The same sort of thing is still going on in Mesa, but now they call it "eminent domain". The constitution provides that private property may be acquired under eminent domain – but only at a fair price and only for public necessity. It was never intended as a personal benefit for political cronies or friends and relatives of city officials.

The Valley Business Owners has been alarmed over blatant abuses of eminent domain since our founding seven years ago. The scandal then was over the eviction of 140 residents and the seizure of 2.5 acres of prime downtown property – cleared at a cost of \$2 million dollars and sold to Brown and Brown Chevrolet, owned by Mayor Brown's brother – for one dollar. The dealership was then sold to a Florida businessman. There is only one word for this kind of thing – repeated so often in Mesa. It's called corruption. And it stinks.

The stench from Mesa's chronic abuse of eminent domain is no longer a local scandal. It was spread nationally this fall, when it was featured on the season premiere of CBS "Sixty Minutes". This time the city targeted its bulldozers at Randy Bailey's brake shop to make way for the expansion of Ken Lenhart's Ace Hardware store. CBS said Lenhart didn't even bother to negotiate with Bailey. He just went to his contacts at city hall.

Apparently Bailey didn't have any friends at city hall. But with some timely help from the Institute for Justice, he escaped the dozer blades on judicial appeal. Others have not been so fortunate. It is time to end this chronic abuse of power. Vote "YES" on Proposition 105.

*David Molina, President*  
*Janeva Hibbard, Secretary/Treasurer*  
*Fred Phillis, Vice President*  
*Rick Floyd, Vice President*  
*Leo Mahoney, Vice President*  
*John DeShetler, Director*  
*Robert Jobin, Director*

*Valley Business Owners (and Concerned Citizens), Inc.*

## ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 105

On March 15, 1999, I was on the losing side of a 5 – 1 vote to expand the redevelopment area in downtown Mesa. This vote allowed the City of Mesa the legal right to designate specific redevelopment sites within the expanded redevelopment area, including the Bailey Brake site. On October 1, 2003, the Court of Appeals issued their opinion that the use of eminent domain was not legal as it pertained to the Bailey Brake case. The Mesa City Council accepted this decision and the 18 considerations that were outlined in identifying public vs. private uses.

The City of Mesa accepted the court ruling rather than request an appeal and I believe that the 18 considerations will prevent abuse of eminent domain.

Existing eminent domain guidelines are established through State law and any further actions to refine these guidelines should also take place at the State level. While I support the premise of this initiative, which is to limit potential abuse of eminent domain, I do not support this initiative because it advocates a piecemeal approach. I favor a change in the state legislation so that all communities, and accordingly all residents, are treated equally. A "no" vote will encourage the State legislature to address this issue unilaterally and provide certainty to the residents of all jurisdictions within the state of Arizona.

*Keno Hawker*  
*Mesa Mayor*

## ARGUMENT "AGAINST" PROPOSITION 105

As cities age and its businesses and population relocate to more desirable areas, property values in the older parts of the city and businesses and family investments in the affected area are negatively impacted. Cities have worked to keep private property values high in these aging communities by redeveloping blighted areas. One of the tools available to the City for redevelopment is the eminent domain statute in Arizona law and as such, should be addressed at the state level. The state in fact has made significant changes in state law that makes the use of eminent domain a much more public act requiring public hearings and a super majority vote of council. If more restrictions need be placed on cities it should come from the state so that the impact is universal and not subject to the whim of individual cities competing for jobs and economic development.

Vote NO on Prop 105.

*Neil Barna*  
*Chairman of the Board, Mesa Chamber of Commerce*

*Charlie Deaton*

*Paid for by Mesa Citizens for Responsible Public Policy*



QUESTION 1 BALLOT FORMAT

QUESTION 1

REFERRED TO THE PEOPLE BY THE MESA CITY COUNCIL RELATING TO AN ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION (HOME RULE)

OFFICIAL TITLE: Resolution No. 8132 - A resolution of the City Council of the City of Mesa, Maricopa County, Arizona, proposing continuation of a locally controlled alternative expenditure limitation for the City of Mesa. These expenditures are established by the Mayor and City Council through the annual budget process after significant review, meetings and public hearings.

DESCRIPTIVE TITLE: Pursuant to the Arizona State Constitution, this proposal continues a local alternative expenditure limitation for the City of Mesa for the next four years. Annually, the Council will determine the limit of local expenditures for each fiscal year after public hearings. This alternative expenditure limitation replaces the State-imposed limitation.

A "Yes" vote shall have the effect of continuing city services while maintaining local control of expenditures by allowing the residents of Mesa, through their elected officials and after public input, to establish a local expenditure limitation.

A "No" vote shall have the effect of causing cuts in city services by not continuing local control of expenditures by Mesa residents and instead requiring expenditures to be limited by the State-imposed expenditure formula.

YES  
NO

RESOLUTION #8132

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, PROPOSING CONTINUATION OF A LOCALLY CONTROLLED ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION FOR THE CITY OF MESA. THESE EXPENDITURES ARE ESTABLISHED BY THE MAYOR AND CITY COUNCIL THROUGH THE ANNUAL BUDGET PROCESS AFTER SIGNIFICANT REVIEW, MEETINGS AND PUBLIC HEARINGS.

The Mayor and City Council of the City of Mesa shall annually, as part of the annual budget adoption process, adopt an alternative expenditure limitation equal to the total amount of budgeted expenditures/expenses as it appears on the annual budget as adopted by the Council to apply to the City of Mesa for each of the four fiscal years immediately following adoption of the alternative expenditure limitation. The alternative expenditure limitation shall be continued each year after a public hearing at which the residents of the City of Mesa may comment on the proposed alternative expenditure limitation. No expenditures may be made in violation of such alternative expenditure limitation, nor may any proposed expenditures be in excess of estimated available revenues, except that the Mayor and Council may, by three-fourths vote, declare an emergency and suspend the alternative expenditure limitation. The suspension of the alternative expenditure limitation shall be in effect for only one fiscal year at a time.

WHEREAS, the Arizona State Constitution permits the submission to the voters of a city of an alternative expenditure limitation; and

WHEREAS, the Mesa City Council after two public hearings has determined that an extension of the alternative expenditure limitation is necessary for the City of Mesa.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED by the City Council of the City of Mesa as follows:

Section 1. That the following alternative expenditure limitation be submitted to the voters of the City of Mesa, Arizona, at the Primary Election to be held on March 9, 2004:

PASSED AND ADOPTED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MESA this 3rd day of November, 2003.

Keno Hawker, Mayor

ATTEST: Barbara Jones, City Clerk

**ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION  
(Home Rule Option)**

**SUMMARY ANALYSIS**

Pursuant to the Arizona State Constitution, the City of Mesa, Arizona, seeks voter approval to continue utilizing the Home Rule Option to apply to the City for the next four years beginning in 2004-2005. Under a Home Rule Option if approved by the voters, the City estimates it will be allowed to expend approximately \$760,947,000 in 2004-2005, \$795,190,000 in 2005-2006, \$831,769,000 in 2006-2007, and \$869,199,000 in 2007-2008.

With approval to continue utilizing the Home Rule Option, the City will utilize the expenditure authority for all local budgetary purposes including General Government, Public Safety, and Cultural/Recreation, Community Environment, and Enterprise programs. The program of Community Environment consists of Cemetery, Community Development, Streets, Housing Authority, Mass Transit, and Storm Sewer. The Enterprise consists of Electric, Gas, Water, Wastewater, Solid Waste, Golf, Airport, and Community Center functions.

Under the State-imposed limitation the City estimates it will be forced to reduce expenditures to \$718,406,112 in 2004-2005, \$758,781,978 in 2005-2006, \$803,982,891 in

2006-2007, and \$837,904,925 in 2007-2008 for the operation of local government. These expenditure estimates include expenditures of constitutionally excludable revenues.

The amount of revenue estimated to be available to fund the operation of Mesa city government is \$760,947,000 in 2004-2005, \$795,190,000 in 2005-2006, \$831,769,000 in 2006-2007 and \$869,199,000 in 2007-2008. These revenue estimates are the same under the Home Rule Option or the State-imposed expenditure limitation.

Any and all dollar figures presented in this summary are estimates only and are based upon information available at the time of preparation of this analysis. The budget and actual expenditures in any of the four years may be more or less than the expenditures noted above depending on available revenue.

If no alternative expenditure limitation is approved, the State-imposed expenditure limitation will apply to the City. This shall have the effect of producing cuts in basic City services and increasing debt financing.

The detailed analysis is available for review in the City Clerk's Office.

**ALTERNATIVE EXPENDITURE LIMITATION  
(Home Rule Option)**

**SUMMARY ANALYSIS WORKSHEET  
POPULATION FACTOR COMPUTATION**

Fiscal Year	Prior Fiscal Year Population	1978 Population	Population Factor
2004-05	434,200	130,000	3.3400
2005-06	446,000	130,000	3.4308
2006-07	457,900	130,000	3.5223
2007-08	469,800	130,000	3.6138

**STATE-IMPOSED EXPENDITURE LIMITATION**

Fiscal Year	Base Limit	Population Factor	Inflation Factor	Projected State-Imposed Expenditure Limitation	Estimated Exclusions	Total Expenditures Under State-Imposed Limit
2004-05	\$54,090,640	3.3400	2.3299	\$420,926,112	\$297,480,000	\$718,406,112
2005-06	\$54,090,640	3.4308	2.3589	\$437,746,978	\$321,035,000	\$758,781,978
2006-07	\$54,090,640	3.5223	2.3973	\$456,742,891	\$347,240,000	\$803,982,891
2007-08	\$54,090,640	3.6138	2.4375	\$476,470,925	\$361,434,000	\$837,904,925

**ARGUMENT "FOR" QUESTION 1**

I support the extension of the Home Rule option for the next four years in the City of Mesa. I agree with the premise of limiting the growth of government to population and inflation, but in this case operating under Home Rule will allow the City to spend money received through Federal grants, voter-approved sales taxes, and other revenue streams.

Home Rule allows Mesa to spend the funding we receive, but it does not give the City Council the authority to exceed the revenues available. Home Rule does not authorize deficit spending. The Home Rule option is a sound financial choice for Mesa. Please vote "yes" to allow Mesa four more years of Home Rule.

*Keno Hawker  
Mesa Mayor*

## ARGUMENT "FOR" QUESTION 1

The Arizona Constitution would regulate the budgets of Arizona's cities and towns according to a "one-size-fits-all" formula. The formula is maintained by the state *economic estimates commission*, a three-person group comprised of the state's director of revenue and two politically appointed economists.

The formula does not accommodate the differences in Arizona's cities and towns. Different cities have different goals and different challenges. Tempe has no airport and Mesa has no Town Lake. The consensus among all but the smallest of Arizona's cities is that "one-size-fits-all" just doesn't work.

Fortunately, the Constitution allows cities to opt out for successive four-year periods and have their budgets regulated by their mayors and city councils subject, of course, to the state requirement that municipal budgets must balance.

Mesa's mayor and city council are directly accountable to the Mesa voters. The *economic estimates commission* is not.

Home rule does not authorize any new taxes or increase any existing taxes. Mesa is well qualified to opt out of the state budget regulation system in favor of home rule by its locally elected mayor and city council.

We urge you to vote "Yes" on Question 1.

<i>Mary Jo Whalen</i>	<i>Robert W. Brinton</i>
<i>Martin J. Whalen</i>	<i>Wayne C. Pomeroy</i>
<i>Wayne J. Brown</i>	<i>Fernando Guerrero, Jr.</i>
<i>Theresa A. Carmichael</i>	<i>Charles W. Wirken</i>
<i>Joan A. Newth</i>	<i>Philip S. Kellis</i>
<i>John Dennett</i>	<i>Michele Fiore</i>
<i>Christian Mendivil</i>	<i>Stephen L. West</i>
<i>Neil R. Barna</i>	<i>David A. Wier</i>
<i>Pat Gilbert</i>	<i>Mike Whalen</i>
<i>Thomas H. Rhodes</i>	<i>Claudia R. Walters</i>
<i>Dave Muth</i>	<i>Dennis P. Kavanaugh</i>
<i>Torrie A. Taj</i>	<i>Kyle Jones</i>
<i>Walter L. Page, Jr.</i>	

## ARGUMENT "FOR" QUESTION 1

Home rule allows cities to manage its own budgets without restrictions being imposed by the state. There is a four year limitation on this authorization and if not re-approved by the citizens of Mesa the state will set spending limits on the city that will impact all of the city's voter approved projects including police and fire protection funding.

A yes vote allows the citizens of Mesa and their elected officials to determine Mesa's fiscal policy. A no vote gives that authority to the state.

Vote YES on Question 1

*Charlie Deaton*

*Paid for by Mesa Citizens for Responsible Public Policy*

## ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 1

### Alternative Expenditure Limitation (Home Rule)

Arizona voters, after becoming dissatisfied with local government's tax-and-spend policies, wisely approved an amendment to Arizona's Constitution limiting the ability of local government to spend increasingly larger amounts of money each year. This initiative of the people was approved by an overwhelming majority of the state's voters on June 3, 1980.

The spending limitation provides reasonable allowances for population growth, rising costs, special situations, debt service and other alternatives in order to fit the needs of each community. Special provisions allow cities to select their own expenditure limitations.

Mesa government is unwilling to live within the Constitutional Limitation. That is why Mesa voters should reject this measure. City bureaucrats hope we will consent to this "Blank Check" so our utility rates may continue to rise annually in order to finance uncontrolled spending on programs of which we disapprove, such as "Light Rail" and "Redevelopment".

Please do not be fooled by bureaucrats' deceptive ballot language! They intend to frighten residents by threatening mandatory reductions in vital city services if their plan is not approved. Mesa Financial Services' deceitful list of necessary programs slated for elimination flies in the face of reality. After recovering from recent years' mini-recession, unrestrained spending on more employees and stability pay has become a priority, rather than repairing city streets and restoring popular programs such as "Clean Sweep". City spending needs to be controlled by defeat of Question 1.

The Constitutional Limitation provides our growing city with the means to finance community programs. Home Rule's "Alternative Expenditure Limitation" creates a blank check at city hall and must be rejected by Mesa Voters on March 9!

Help restore fiscal responsibility to Mesa government.

Please vote "NO" on Question 1  
Home Rule - an unrestrained spending plan!

<i>Bob Hisserich</i>	<i>Leo E. Mahoney</i>
<i>J. Langkilde</i>	<i>Larry Pickard</i>
<i>Ed Saltou</i>	<i>Jerry D. Walker</i>
<i>Charles Brown</i>	<i>Sharon Giese</i>
<i>C.H. Daggs</i>	<i>Karen S. Johnson</i>
<i>Kirk Adams</i>	<i>Patricia R. Oldroyd</i>
<i>Donald C. Baker</i>	<i>Diane Carr</i>
<i>Connie A. Gray</i>	<i>Janie Thom</i>
<i>Chuck Gray</i>	

**SPECIAL BOND ELECTION FACT SHEET  
REQUESTED BOND AUTHORIZATIONS**

The Mayor and Council of the City of Mesa, Arizona (the "City"), passed and adopted on November 3, 2003 Resolution No. 8136 calling a Special Bond Election to be held in conjunction with the City's Primary Election on March 9, 2004. Approval is being sought at this election to authorize the issuance and sale over the next several years of a total of \$330,850,000 principal amount of utility system revenue, general obligation, and highway user revenue bonds.

Separated into eight different areas, voter authorization at the (bond) election will allow the City Council to sell bonds to fund capital projects that would allow the continuation of basic City services in all eight areas over the upcoming two or more fiscal years and to pay all expenses incidental thereto, including the costs associated with issuing the bonds, which is anticipated to be \$75,000 per sale. The amount of bonds to be sold each fiscal year will depend upon the amount of money deemed necessary by the City Council for each project in each of the eight areas.

In respect to repayment, most cities' general obligation bonds are generally repaid with property taxes. However, the City of Mesa has not imposed a property tax since 1944, choosing instead to repay all of its general obligation bonds from other revenue sources. The City expects to continue to repay general obligation bonds from other revenue sources and does not expect the sale of approved bonds to have any impact on the property taxes paid by property owners within the City. But it should be noted that if necessary, the general obligation bonds may be repaid from the levy of an ad valorem (secondary property) tax.

If approved by the voters, the bonds authorized for Gas, Water, and Wastewater purposes will be issued as utility system revenue bonds and will be repaid with revenues generated from the operation of the City's utility system. Any Transportation bonds will be repaid from the proceeds derived from taxes, fees, charges, and other monies collected by the State of Arizona and returned to the City for street and highway purposes.

**DEBT LIMITATIONS:**

The City is under Arizona law in respect to the aggregate amount of general obligation bonds it can have outstanding in any fiscal year. This limitation is based upon a percentage of the City's secondary assessed valuation of all taxable property within the City. For the Public Safety and Emergency Fire Protection and Medical Response bond questions in this election, general obligation bonds may not be issued in an aggregate amount in excess of 6% of the total secondary assessed valuation of the City. Aggregate amounts may not exceed 20% of the total secondary valuation of the City for Neighborhood and Street Flood Control and Parks, Open Space and Recreational bond questions.

- As of July 1, 2003 the City of Mesa's constitutional debt limitation for 6% bonds was \$147,832,694. A total of \$102,910,000 is currently outstanding against that limit.
- As of July 1, 2003 the City of Mesa's constitutional debt limitation for 20% bonds was \$492,775,647. A total of \$98,635,000 is currently outstanding against that limit.

**PLAN OF FINANCE:**

If the City bond election to be held on March 9, 2004 is successful, it is estimated that the City would issue the authorized bonds by means of two to four separate bond sales conducted over the next two to four years. The interest rates borne by the bonds would be determined by the market conditions that prevail at the time of each sale, but in no event shall the bonds be sold at an interest rate greater than 10 percent (the maximum interest rate). The estimated debt retirement schedule, showing both the principal and the interest payments, is presented below. This is only an estimate. The actual debt retirement schedule depends on many City Council decisions, such as whether to retire the debt early, and depends on the financial condition of the City and the health of the national economy.

<b>CITY OF MESA, ARIZONA - PROJECTION OF FUTURE GENERAL OBLIGATION DEBT SERVICE REQUIREMENTS</b>						
Fiscal Year Ending	Existing Debt Service	Estimated New Authorization Issues (Interest Estimated @ 6%)			Estimated Total New Debt Service	Estimated Combined Debt Service
		\$24,175,000 7/1/2004	\$24,175,000 7/1/2005	\$24,180,000 7/1/2006		
2004	\$10,292,693	\$	\$	\$	\$	\$10,292,693
2005	10,501,280	1,450,500			1,450,500	11,951,780
2006	10,713,208	1,450,500	1,450,500		2,901,000	13,614,208
2007	10,717,548	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	15,069,348
2008	26,959,435	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	31,311,235
2009	33,472,541	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	37,824,341
2010	32,118,291	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	36,470,091
2011	23,576,804	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	27,928,604
2012	13,170,066	2,875,500	2,725,500	2,605,800	8,206,800	21,376,866
2013	13,023,376	2,890,000	2,724,000	2,606,500	8,220,500	21,243,876
2014	13,220,251	2,898,500	2,743,000	2,608,000	8,249,500	21,469,751
2015	13,152,026	2,876,000	2,731,000	2,605,000	8,212,000	21,364,026
2016	13,320,599	2,874,000	2,739,500	2,597,500	8,211,000	21,531,599
2017	16,627,594	2,891,000	2,717,000	2,610,500	8,218,500	24,846,094
2018	46,751,344	2,875,500	2,740,000	2,592,500	8,208,000	54,959,344
2019	9,837,594	2,879,000	2,730,500	2,595,000	8,204,500	18,042,094
2020	5,159,469	2,875,000	2,740,000	2,591,500	8,206,500	13,365,969
2021	2,449,719	2,888,500	2,717,000	2,607,000	8,212,500	10,662,219
2022	2,416,281	2,893,000	2,738,000	2,590,000	8,221,000	10,637,281
2023	0	2,888,500	2,725,000	2,592,000	8,205,500	8,205,500
2024	0	0	2,729,500	2,611,500	5,341,000	5,341,000
2025	0	0	0	2,597,000	2,597,000	2,597,000

QUESTION 2 BALLOT FORMAT

QUESTION 2

GAS SYSTEM REVENUE BONDS

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$21,310,000 utility revenue bonds to provide funds to improve, extend and provide security improvements for the City's gas system inside or outside the City including pressure regulating, transmission and safety facilities, buildings, equipment and furnishings and any other property of any kind, and pay costs thereof; the bonds shall be payable solely from the revenues of the City's utility system, bear interest not exceeding 10% per annum, and pay principal over not more than 25 years from the date issued?

FOR THE BONDS

AGAINST THE BONDS

ARGUMENT "FOR" QUESTION 2

Questions 2-9 City of Mesa Bonds Pro Argument

Bonds play a major role in our ability to finance important infrastructure projects. You are being asked to approve bonds for Natural gas infrastructure improvements; Water infrastructure improvements; Wastewater infrastructure improvements; Neighborhood and street flood control; Emergency fire protection and medical response; Public safety; Parks, open space, and recreational improvements; as well as much needed Transportation improvements.

The projects that comprise these bond proposals are the highest prioritized capital needs, citywide, for the next several years. These projects are not a "wish list" of projects; they are projects that are essential to providing reliable services to our community.

Approval of the bonds will authorize the City to issue the bonds and use the funding for the specific projects we have identified, including parks, streets and public safety needs. The City will then pay off the bonds over time using identified revenues. City of Mesa residents will not incur any extra charges related to the bonds unless the City were in default. Mentioning this condition is a legal requirement and as mayor, I don't realistically foresee this happening. Please vote "yes" to ensure our ability to provide quality infrastructure for our community.

Keno Hawker  
Mesa Mayor

ARGUMENT "FOR" QUESTION 2

Questions 2 through 9, if passed by the voters, will authorize the City to issue several series of revenue and general obligation bonds. All of the bonds will be used to finance core municipal infrastructure. These are the basic things we expect from a city: **Utilities** – gas and water, **Sewers** - waste water treatment and flood control, **Public Safety** – emergency fire protection, medical response, court and police facilities, **Parks** and **Streets**. There are no "frills" or "extras" in this list.

We need the infrastructure and we have to pay for it. There is no free lunch. Bond financing for these things is the municipal equivalent of using a mortgage to buy a house.

Like your mortgage or your automobile loan, these bonds will have provisions to protect the lenders against a default by the borrower. If you default on your mortgage, the bank can foreclose on your house. If the City defaults on the bonds, the lenders can look to a secondary property tax to cure the default.

The possibility of these bonds ever resulting in a property tax is extremely remote. In its 125-year history, Mesa has never defaulted on a bond and there is no reason to foresee anything different in the future.

Failure to approve these bonds because of their default provisions would be the equivalent of not buying a house because of the foreclosure rights of the mortgage lender.

We urge you to vote "Yes" on Questions 2 through 9 and allow the City to establish financing for seriously needed infrastructure while interest rates are at an all time low.

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| <i>David A. Wier</i>          | <i>Theresa Carmichael</i>  |
| <i>Joan A. Newth</i>          | <i>Wayne J. Brown</i>      |
| <i>Stephen L. West</i>        | <i>Mary Jo Whalen</i>      |
| <i>Michele Fiore</i>          | <i>Dave Muth</i>           |
| <i>Robert W. Brinton</i>      | <i>Philip S. Kellis</i>    |
| <i>Walter L. Page, Jr.</i>    | <i>Neil R. Barna</i>       |
| <i>Martin J. Whalen</i>       | <i>Wayne C. Pomeroy</i>    |
| <i>Fernando Guerrero, Jr.</i> | <i>Thomas H. Rhodes</i>    |
| <i>Torrie A. Taj</i>          | <i>Mike Whalen</i>         |
| <i>Pat Gilbert</i>            | <i>Dennis P. Kavanaugh</i> |
| <i>Charles W. Wirken</i>      | <i>Claudia R. Walters</i>  |
| <i>John R. Dennett</i>        | <i>Kyle Jones</i>          |
| <i>Christian Mendivil</i>     |                            |

ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 2

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

**QUESTION 3 BALLOT FORMAT**

**QUESTION 3**

**WATER SYSTEM REVENUE BONDS**

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$68,900,000 utility revenue bonds to provide funds to improve, extend and provide security improvements for the City's water system inside or outside the City including treatment, pumping, storage, recharge, reclaiming and transmission facilities, buildings, equipment and other water properties of any kind, and pay costs thereof; the bonds shall be payable solely from the revenues of the City's utility system, bear interest not exceeding 10% per annum, and pay principal over not more than 25 years from the date issued?

---

**FOR THE BONDS**

---

**AGAINST THE BONDS**

---

**ARGUMENT "FOR" QUESTION 3**

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

**ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 3**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

**QUESTION 4 BALLOT FORMAT**

**QUESTION 4**

**WASTEWATER SYSTEM REVENUE BONDS**

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$144,550,000 utility revenue bonds to provide funds to improve, extend and provide security improvements for the City's wastewater system inside or outside the City including treatment, pumping, storage, effluent reuse and transmission facilities, buildings, equipment, furnishings and any other property of any kind, and pay costs thereof; the bonds shall be payable solely from the revenues of the City's utility system, bear interest not exceeding 10% per annum, and pay principal over not more than 25 years from the date issued?

---

**FOR THE BONDS**

---

**AGAINST THE BONDS**

---

**ARGUMENT "FOR" QUESTION 4**

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

**ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 4**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

QUESTION 5 BALLOT FORMAT

QUESTION 5

NEIGHBORHOOD AND STREET FLOOD CONTROL BONDS

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$6,790,000 general obligation bonds to provide funds to extend and improve the City's flood control and drainage system inside and outside the City, to acquire land and interests in land for such purposes, and pay all costs thereof; the bonds to be payable from current City revenues; or if necessary, a secondary property tax; the bonds will bear interest not exceeding 10% per annum, with principal payable not later than 25 years from the date issued?

FOR THE BONDS

AGAINST THE BONDS

ARGUMENT "FOR" QUESTION 5

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 5

NEIGHBORHOOD AND STREET FLOOD CONTROL BONDS

On March 14, 2000 Mesa voters approved an amendment to the City Charter prohibiting City Council imposition of a real estate property tax, without a vote of the electors. This measure was brought to the ballot by citizen's initiative. Until then, a simple majority vote of the Council could have imposed a secondary city property tax.

Mesa government is asking residents to give up their freedom from a city property tax by seeking bonding approval for Questions 5, 6, 7 and 8. These measures' ballot language includes the phrase, "payable from current City revenues; or if necessary, a secondary property tax", to pay for General Obligation bonds. If Mesa voters approve these four bond questions, we may have to finance them with a City Property Tax. That is why we need to vote "NO" on Questions 5, 6, 7 and 8!

Questions 5 and 8 ask voters to approve bonds and a possible property tax to fund flood and drainage control and land purchases in Mesa; both measures rejected twice previously by local residents. Drainage and land purchases have been accomplished using current revenue.

Questions 6 and 7 refer to Fire Protection and Public Safety. In 1998 Mesa residents approved a half-cent, "Quality of Life" sales tax increase to pay for public safety, fire protection and other city services. Total expenditures of \$139,339,039 since August, 1998 have paid for new fire and police stations, a police helicopter, youth programs and the Mesa Arts Center. It should NOT BE NECESSARY to approve a new property tax for these items.

Don't allow a city property tax to be levied against your home!

Please Vote "NO" on Propositions 5, 6, 7 and 8 on March 9<sup>th</sup>!

Bob Hisserich  
J. Langkilde  
Charles Brown  
Jeff Groscost  
C.H. Daggs  
Jerry D. Walker  
Donald C. Baker  
Kirk Adams

Chuck Gray  
Leo E. Mahoney  
Larry Pickard  
Sharon Giese  
Karen S. Johnson  
Patricia R. Oldroyd  
Janie Thom

**QUESTION 6 BALLOT FORMAT**

**QUESTION 6**

**EMERGENCY FIRE PROTECTION AND MEDICAL RESPONSE BONDS**

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$9,690,000 general obligation bonds to provide funds to acquire, construct, improve, furnish and equip buildings, support equipment, vehicles, land and interests in land for emergency fire protection and medical response, and pay all costs thereof; the bonds to be payable from current City revenues; or if necessary, a secondary property tax; the bonds will bear interest not exceeding 10% per annum, with principal payable not later than 25 years from the date issued?

---

**FOR THE BONDS**

---

**AGAINST THE BONDS**

---

**ARGUMENT "FOR" QUESTION 6**

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

**ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 6**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

**QUESTION 7 BALLOT FORMAT**

**QUESTION 7**

**PUBLIC SAFETY BONDS**

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$46,300,000 general obligation bonds to provide funds to acquire, construct, improve, furnish and equip buildings, support equipment, vehicles, land and interests in land for public safety purposes, and pay all costs thereof; the bonds to be payable from current City revenues; or if necessary, a secondary property tax; the bonds will bear interest not exceeding 10% per annum, with principal payable not later than 25 years from the date issued?

---

**FOR THE BONDS**

---

**AGAINST THE BONDS**

---

**ARGUMENT "FOR" QUESTION 7**

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

**ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 7**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.



**QUESTION 8 BALLOT FORMAT**

**QUESTION 8**

**PARKS, OPEN SPACE AND RECREATIONAL BONDS**

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$9,750,000 general obligation bonds to provide funds to acquire, construct, improve, furnish and equip parks, recreational facilities, open space, land and interests in land, and pay all costs thereof; the bonds to be payable from current City revenues; or if necessary, a secondary property tax; the bonds will bear interest not exceeding 10% per annum, with principal payable not later than 25 years from the date issued?

---

**FOR THE BONDS**

---

**AGAINST THE BONDS**

---

**ARGUMENT "FOR" QUESTION 8**

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

**ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 8**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

**QUESTION 9 BALLOT FORMAT**

**QUESTION 9**

**STREET AND HIGHWAY BONDS**

Shall Mesa, Arizona, be authorized to issue and sell \$23,560,000 street and highway user revenue bonds to provide funds to improve, construct, and reconstruct the City's streets and highways; the bonds to be payable from taxes, fees, charges and other monies collected by the State of Arizona and returned to Mesa for street and highway purposes; the bonds to bear interest not exceeding 10% per annum, with principal payable not later than 25 years from the date issued?

---

**FOR THE BONDS**

---

**AGAINST THE BONDS**

---

**ARGUMENT "FOR" QUESTION 9**

No arguments "For" the measure were received by the City Clerk's Office.

**ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 9**

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

QUESTION 10 BALLOT FORMAT

QUESTION 10

REFERRED TO THE PEOPLE BY THE MESA CITY COUNCIL RELATING TO TRANSIENT OCCUPANCY TAX (BED TAX)

OFFICIAL TITLE: A question pursuant to Article VI, Section 602(A) of the Mesa City Charter amending Mesa's current transient occupancy tax (bed tax).

DESCRIPTIVE TITLE: Proposing to increase Mesa's current bed tax on hotel and motel rooms (rented 30 consecutive days or less) from 2.5% of the gross revenue from room rentals to 3% of the gross revenue.

A "Yes" vote shall have the effect of increasing Mesa's bed tax paid by guests staying in Mesa's hotels/motels from 2.5% of the gross revenue from room rentals to 3% of the gross revenue.

A "No" vote shall have the effect of retaining Mesa's current bed tax.

YES
NO

ARGUMENT "FOR" QUESTION 10

Hotel/motel guests, primarily out of town visitors, pay a bed tax on their room. Revenues generated are used to promote the city to attract the economic impact of visitor spending.

Tourism spending in Mesa is over \$250,000,000 annually. Tourist spending for hotels, food and beverage, shopping, golf, theatres, etc. also boosts our city sales tax, providing millions of dollars for city needs. Tourist spending also creates over 12,000 jobs in Mesa.

The hotels/motels of Mesa, those most affected (by collecting the money), have overwhelmingly approved the increase.

All of the additional funds will be spent promoting Mesa so that we can remain competitive in attracting the benefits to our economy that visitors bring with them when they come to Mesa. The increase keeps Mesa's bed tax at or below the level of other Valley bed taxes.

We urge you to vote yes on Question 10.

- Wayne C. Pomeroy, Thomas H. Rhodes, Philip S. Kellis, Fernando Guerrero, Jr., Dave Muth, Michele Fiore, Christian Mendivil, Stephen L. West, John R. Dennett, David A. Wier, Joan A. Newth, Charles W. Wirken, Torrie A. Taj, Pat Gilbert, Robert W. Brinton, Walter L. Page, Jr., Theresa Carmichael, Wayne J. Brown, Mary Jo Whalen, Martin J. Whalen, Dennis P. Kavanaugh, Mike Whalen

ARGUMENT "AGAINST" QUESTION 10

No arguments "Against" the measure were received by the City Clerk's Office.

PULLOUT SHEET [arrow]

HOJA SEPARABLE [arrow]

PROPOSICIÓN 101

SOMETIDA AL PUEBLO POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE MESA EN RELACIÓN CON LAS ORDENANZAS EN GENERAL

TÍTULO OFICIAL: Ordenanza No. 4131 - Una ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de Mesa, Condado Maricopa, Arizona, que propone enmendar la Sección 211 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa para designar por resolución dos días de la semana para publicar los avisos legales.

TÍTULO DESCRIPTIVO: Designa dos días de la semana en vez de uno en cuál se pueden publicar los avisos legales. El Concejo Municipal designará por resolución un día primario y un día secundario que se usarán si es necesario.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de enmendar la Carta Constitucional de la Ciudad para designar dos días de la semana en vez de uno para publicar los avisos legales.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de retener la disposición existente de la Carta Constitucional de la Ciudad para publicar todos los avisos legales en el mismo día de la semana como se designa por resolución.

SÍ

NO

ORDENANZA NO. 4131

UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MESA, CONDADO MARICOPA, ARIZONA, QUE PROPONE ENMENDAR LA SECCIÓN 211 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD DE MESA PARA DESIGNAR POR RESOLUCIÓN DOS DÍAS DE LA SEMANA PARA PUBLICAR LOS AVISOS LEGALES.

Sección 1: Se enmienda la Sección 211 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa como sigue, sujeto a la aprobación de los votantes:

Sección 211: ORDENANZAS EN GENERAL

(A) FORMA. Cada ordenanza propuesta se introducirá por escrito y en la forma requerida para la adopción. Ninguna ordenanza contendrá más de un (1) tema y que se expresará esa tema claramente en su título. La cláusula de promulgación será, "Se decreta por el Concejo Municipal de la Ciudad de Mesa. . ."

(B) PROCEDIMIENTO. Una ordenanza puede ser introducida por cualquier Concejal en cualquier reunión normal o especial.

1. A la introducción de cualquier ordenanza, la Secretaria Municipal distribuirá una copia a cada Concejal. La Secretaria archivará copias en su oficina para que estén disponibles al público, fijar una copia en cada uno de los tres (3) lugares públicos designados para fijar los avisos de reuniones públicas y las agendas, y publicará por lo menos una (1) vez un resumen de la ordenanza, junto con un aviso que expone la fecha y hora para una audiencia pública sobre esa y para su consideración por el Concejo Municipal.

2. La audiencia pública será después de la publicación de por lo menos seis (6) días y se llevará a cabo durante una reunión normal del Concejo Municipal. El público que esté presente tendrá una oportunidad de hablar.

3. Después de la audiencia pública, el Concejo Municipal puede adoptar la ordenanza o rechazarla. Sin embargo, si se enmienda la ordenanza en cualquier manera, el Concejo Municipal no la adoptará hasta que la ordenanza y sus secciones enmendadas habrán sido sometidas a todos los procedimientos requeridos en el caso de una nueva ordenanza introducida.

4. Todas las ordenanzas adoptadas se colocarán públicamente como se dispone en el Inciso (B)1 y se publicarán en su totalidad dentro de dos (2) semanas después de su adopción como se dispone en el Inciso (D).

(C) FECHA DE VIGENCIA. Excepto como se dispone de otra manera en la Sección 212, cada ordenanza entrará en vigor treinta (30) días después de su adopción o en alguna fecha posterior especificada en eso.

(D) "PUBLICAR" DEFINIDO. Como se usa en este Carta Constitucional, el término "publicar" significa que se tiene que publicar por lo menos una (1) vez en uno (1) o más periódicos de circulación general en la Ciudad. (Elección de Enmienda de 31-3-92)

(E) DÍA DE PUBLICACIÓN. Siempre que no se contradiga con ningún otro requisito de la ley, el Concejo Municipal ~~publicará todos los avisos legales en el mismo día de cada semana, cuál día se designará~~ por resolución **DESIGNARÁ DOS DÍAS DE LA SEMANA EN LOS CUALES SE PUEDEN PUBLICAR LOS AVISOS LEGALES. EL CONCEJO MUNICIPAL DESIGNARÁ UN DÍA COMO PRIMARIO Y UN DÍA COMO SECUNDARIO, QUE SE USARÁ SI ES NECESARIO.**

Sección 2: Fecha de Vigencia: De acuerdo con la Sección 903(C) de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa, esta ordenanza y la enmienda a la Carta Constitucional que se describe no entrarán en vigor a menos que sean aprobadas por una mayoría de los votantes que votan sobre esas en la próxima elección de la Ciudad.

APROBADA Y ADOPTADA POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MESA, CONDADO MARICOPA, ARIZONA, este día 3 de noviembre de 2003.

APROBADA: Keno Hawker, Alcalde

ATESTIGUA: Barbara Jones, Secretaria Municipal

### **ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA PROPOSICIÓN 101**

Como miembros individuales de la Mesa Community Roundtable (Mesa Redonda de la Comunidad de Mesa), representamos instituciones públicas, privadas y sin fines de lucro que desempeñan actividades en Mesa. Vemos enlazados nuestro futuro al crecimiento de la Ciudad de Mesa. Las medidas electorales que serán presentadas a los votantes el 9 de marzo de 2004 son fundamentales para este futuro en común. Para que la Ciudad de Mesa pueda servir mejor a sus ciudadanos, instamos que los votantes de Mesa aprueben las Proposiciones 101, 102 y 103 para cambiar la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa. También instamos el voto de "sí" para la cuestión sobre el autogobierno porque sin esta opción la Ciudad enfrentará una reducción drástica en las entradas de operación. Instamos el voto de "sí" sobre las cuestiones que autorizan los bonos para varios servicios municipales y el aumento del impuesto hotelero para los visitantes a Mesa. Estas medidas electorales que apoyamos representan pasos importantes para mantener la calidad de vida de nuestra comunidad, y nos preocupa el descenso en la calidad de vida que podría ocurrir si no se aprueban estas medidas.

Instamos que los votantes voten "no" sobre la Proposición 104 que tendría el efecto de exigir que todos los futuros parques y campos de juego de Mesa sean aprobados por los votantes. Esto reduciría los recursos y las actividades disponibles a los niños y familias de Mesa. En una democracia representativa, elegimos a los líderes para que ellos tomen estas decisiones por nosotros, y nos preocupa que se permita que la minoría de los votantes elimine en las urnas un valioso proyecto público. También instamos que los votantes voten "no" sobre la Proposición 105 que excede innecesariamente los nuevos límites que la legislatura estatal fijó para la adquisición de bienes raíces mediante el dominio eminente. Tanto la Proposición 104 como la 105 son mala política pública y instamos a los votantes que las rechacen.

*Keno Hawker*  
*Alcalde, Ciudad de Mesa*

*Dra. Debra Duvall*  
*Superintendente, Mesa Public Schools District*  
*(Distrito de Escuelas Públicas de Mesa)*

*Suzanne Davis*  
*Presidenta del Consejo Escolar, Mesa Public Schools District*  
*(Distrito de Escuelas Públicas de Mesa)*

*Dra. Gail Mee*  
*Presidenta Interina, Mesa Community College*

*Dr. Charles Backus*  
*Rector, Arizona State University East*

*Carol McCormack*  
*Directora Ejecutiva, Mesa United Way*

*Ron Peters*  
*Vicepresidente Ejecutivo, BPLW Architects & Engineers*  
*Presidente de la Mesa Directiva, Mesa United Way*

*Charles Deaton*  
*Director Ejecutivo, Mesa Chamber of Commerce*  
*(Cámara de Comercio de Mesa)*

*Neil Barna*  
*Presidente de Mesa Bank*  
*Presidente de la Mesa Directiva, Mesa Chamber of Commerce*  
*(Cámara de Comercio de Mesa)*

### **ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 101**

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

PROPOSICIÓN 102

**SOMETIDA AL PUEBLO POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE MESA EN RELACIÓN CON LAS COMPRAS**

TÍTULO OFICIAL: Ordenanza No. 4126 - Una ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de Mesa, Condado Maricopa, Arizona, que propone enmendar la Sección 609 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa relacionada con las políticas de compras de la Ciudad.

TÍTULO DESCRIPTIVO: Revisa la política de Mesa para ofertas competitivas para comprar materiales y autoriza al Concejo Municipal para establecer los procedimientos de implementación. Requiere la aprobación del Concejo Municipal cuando el costo de los materiales exceda \$25,000 (actualmente \$10,000). Define los procedimientos de adquisiciones de pocos dólares y hace disposiciones para las adquisiciones de emergencia, compras cooperativas y ofertas electrónicas. Establece los requisitos de avisos públicos.

Un voto de "Sí" tendrá el efecto de enmendar la Carta Constitucional de la Ciudad para revisar la política para comprar materiales y equipo por la Ciudad de Mesa y requerir la aprobación del Concejo Municipal cuando los costos excedan \$25,000 (actualmente \$10,000).

Un voto de "NO" tendrá el efecto de retener las disposiciones existentes de la Carta Constitucional de la Ciudad para las ofertas competitivas y cotizaciones.

SÍ

NO

ORDENANZA NO. 4126

UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MESA, CONDADO MARICOPA, ARIZONA, QUE PROPONE ENMENDAR LA SECCIÓN 609 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD DE MESA RELACIONADA CON LAS POLÍTICAS DE COMPRAS DE LA CIUDAD.

Sección 1: Se enmienda la Sección 609 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa como sigue, sujeto a la aprobación de los votantes:

Sección 609: ~~LICITACIONES Y COTIZACIONES~~ **COMPETITIVAS ADQUISICIÓN**

~~(A) LICITACIONES O COTIZACIONES INFORMALES. El Administrador obtendrá, cuándo están disponibles, tres (3) licitaciones o cotizaciones competitivas, informales y cerradas para la compra de bienes muebles o seguros tangibles de entre mil dólares (\$1,000) y diez mil dólares (\$10,000). Las licitaciones o cotizaciones se abrirán a la vez y en el lugar designado en la solicitud de esas.~~

~~(B) LICITACIONES FORMALES. Para las compras de bienes muebles o seguros tangibles en exceso de diez mil dólares (\$10,000), el Concejo Municipal recibirá las licitaciones cerradas después de la publicación de una invitación para esas. Las licitaciones se abrirán en público a la vez y en el lugar designado en la invitación para licitaciones.~~

~~(C) ACEPTACIÓN DE LICITACIONES O COTIZACIONES. El Concejo Municipal aceptará esas licitaciones o cotizaciones que parecen que van en mejor interés de la Ciudad, o se pueden rechazar todas las licitaciones.~~

**(A) INTENCIÓN: ES LA INTENCIÓN GENERAL QUE SE CUMPLA CON LAS LICITACIONES ABIERTAS Y COMPETITIVAS EN LA COMPRA DE MATERIALES, SUMINISTROS, PRODUCTOS, EQUIPO, SEGURO Y MEJORAS DE CAPITAL (EN CONJUNTO, LOS "MATERIALES") SIEMPRE QUE SEA POSIBLE. EL CONCEJO MUNICIPAL ESTABLECERÁ POR ORDENANZA UN PROCEDIMIENTO PARA IMPLEMENTAR ESTA POLÍTICA Y PUEDE DETERMINAR LAS EXCEPCIONES A ESO. PARA LA SECCIÓN 609(B), EL CONCEJO MUNICIPAL ACEPTARÁ ESAS LICITACIONES QUE, BAJO TODAS CIRCUNSTANCIAS, PAREZCAN IR EN MEJOR INTERÉS DE LA CIUDAD, A MENOS QUE SE RECHACEN TODAS LAS LICITACIONES.**

**(B) LAS COMPRAS APROBADAS POR EL CONCEJO MUNICIPAL: LA ADQUISICIÓN DE MATERIALES, CUANDO EL COSTO EXCEDERÁ VEINTICINCO MIL DOLARES (\$25,000), SE HARÁ DESPUÉS DE DAR EL AVISO PUBLICO, COMO SE DEFINE EN LA SECCIÓN 609(G), USANDO O UNA INVITACIÓN ESCRITA FORMAL PARA LA OFERTA (IFB), O UNA SOLICITUD PARA PROPUESTA (RFP). EL ADMINISTRADOR MUNICIPAL O LA PERSONA DESIGNADA DETERMINARÁ CUAL MÉTODO DE ADQUISICIÓN (IFB O RFP) SERÁ MÁS PRACTICABLE Y VENTAJOSA PARA LA CIUDAD PARA LA ADQUISICIÓN DE MATERIAS.**

(C) PROCEDIMIENTO DE ADQUISICIONES DE POCO DINERO: LA ADQUISICIÓN DE MATERIALES, CUANDO EL COSTO NO EXCEDERÁ VEINTICINCO MIL DOLARES (\$25,000) SE HARÁ USANDO LOS PROCEDIMIENTOS DE COMPRAS DE POCO DINERO QUE SE DESARROLLARÁN E IMPLEMENTARÁN POR EL ADMINISTRADOR MUNICIPAL O LA PERSONA DESIGNADA. PARA COMPRAS DE MENOS DE CINCO MIL DOLARES (\$5,000), EL ADMINISTRADOR MUNICIPAL O LA PERSONA DESIGNADA ADOPTARÁN POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS PARA PREVER PRÁCTICAS DE COMPRAS QUE SEAN EFICACES Y EFECTIVAS DE COSTO Y EL MANTENIMIENTO DE REGISTROS APROPIADOS DE DICHAS COMPRAS.

(D) ADQUISICIONES DE EMERGENCIA: NO OBSTANTE CUALQUIER OTRA DISPOSICIÓN DE ESTA SECCIÓN, EL ADMINISTRADOR MUNICIPAL O LA PERSONA DESIGNADA PUEDE HACER O PUEDE AUTORIZAR A OTROS PARA HACER LAS ADQUISICIONES DE EMERGENCIA DE MATERIALES CUANDO SEAN NECESARIAS PARA LA PROTECCIÓN INMEDIATA DE LA PAZ, SALUD O SEGURIDAD PÚBLICA Y LA CONFORMIDAD CON LOS PROCEDIMIENTOS ESTABLECIDOS DE ADQUISICIONES SON IMPRACTICABLES O CONTRARIAS AL INTERÉS PÚBLICO. UNA ADQUISICIÓN DE EMERGENCIA SERÁ LIMITADA A ESOS MATERIALES NECESARIOS PARA SATISFACER LA EMERGENCIA. CUALQUIER ADQUISICIÓN DE EMERGENCIA QUE EXCEDE EL LÍMITE DE DINERO PARA LA APROBACIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL SE PROGRAMARÁ PARA DISCUSIÓN EN LA PRÓXIMA REUNIÓN RAZONABLEMENTE DISPONIBLE DEL CONCEJO MUNICIPAL.

(E) COMPRAS COOPERATIVAS: EL ADMINISTRADOR MUNICIPAL O LA PERSONA DESIGNADA TENDRÁN LA AUTORIDAD PARA PARTICIPAR CON EL ESTADO DE ARIZONA U CON OTRAS SUBDIVISIONES POLÍTICAS DE ESTE ESTADO, O DE CUALQUIER OTRO ESTADO Y SUS SUBDIVISIONES POLÍTICAS Y EL GOBIERNO FEDERAL PARA LA ADQUISICIÓN DE MATERIALES EN ACUERDOS COOPERATIVOS DE COMPRAS. LA PARTICIPACIÓN EN ACUERDOS COOPERATIVOS DE COMPRAS SE CONSIDERARÁ ESTAR EN CONFORMIDAD CON ESTA SECCIÓN. CUALQUIER ACUERDO COOPERATIVO DE COMPRAS QUE EXCEDE EL LÍMITE DE DINERO PARA LA APROBACIÓN DE CONCEJO MUNICIPAL SE APROBARÁ ANTES DE COMENZAR ALGUNA COMPRA.

(F) LICITACIONES ELECTRÓNICAS: SI EL ADMINISTRADOR MUNICIPAL O LA PERSONA DESIGNADA DETERMINAN QUE LAS LICITACIONES ELECTRÓNICAS SON MÁS VENTAJOSAS QUE LOS OTROS MÉTODOS DE ADQUISICIÓN DADOS EN ESTA SECCIÓN, UN OFICIAL DE ADQUISICIONES PUEDE USAR LICITACIONES ELECTRÓNICAS PARA OBTENER LICITACIONES PARA LA COMPRA DE MATERIALES USANDO LOS PROCEDIMIENTOS DESARROLLADOS E IMPLEMENTADOS POR EL ADMINISTRADOR MUNICIPAL O LA PERSONA DESIGNADA. SI SE USAN LAS LICITACIONES

ELECTRÓNICAS PARA LA COMPRA DE MATERIALES QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL, SE DARÁ AVISO PÚBLICO COMO SE DEFINE EN LA SECCIÓN 609 (G).

(G) AVISO PÚBLICO: NO OBSTANTE LA SECCIÓN 211(D) DE ESTA CARTA CONSTITUCIONAL, PARA LOS PROPÓSITOS DE ESTA SECCIÓN, EL AVISO, PUBLICACIÓN O PUBLICIDAD PÚBLICA SIGNIFICARÁ LA DISTRIBUCIÓN O DISEMINACIÓN DE INFORMACIÓN A LAS PARTES INTERESADAS POR LO MENOS UNA (1) VEZ USANDO LOS MÉTODOS QUE ESTÁN RAZONABLEMENTE DISPONIBLES. TALES MÉTODOS PUEDEN INCLUIR, PERO NO SON LIMITADOS A LA PUBLICACIÓN EN PERIÓDICOS DE CIRCULACIÓN GENERAL, LISTAS DE CORREO ELECTRÓNICO O DE PAPEL, O DE CUALQUIER MÉTODO ELECTRÓNICO QUE PROPORCIONA UNA CIRCULACIÓN EXTENDIDA.

Sección 2: Fecha de Vigencia: De acuerdo con Sección 903(C) de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa, esta ordenanza y la enmienda a la Carta Constitucional que se describe no entrarán en vigor a menos que sean aprobadas por una mayoría de los votantes que votan sobre esas en la próxima elección de la Ciudad.

APROBADA Y ADOPTADA POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MESA, CONDADO MARICOPA, ARIZONA, este día 3 de noviembre de 2003.

APROBADA: Keno Hawker, Alcalde

ATESTIGUA: Barbara Jones, Secretaria Municipal

#### **ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA PROPOSICIÓN 102**

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

#### **ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 102**

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

PROPOSICIÓN 103

**SOMETIDA AL PUEBLO POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE MESA EN RELACIÓN CON LAS ENMIENDAS A LA CARTA CONSTITUCIONAL**

TÍTULO OFICIAL: Ordenanza No. 4127 - Una ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de Mesa, Condado Maricopa, Arizona, que propone enmendar la Sección 903 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa que establece cuando se presentarán las enmiendas a la Carta Constitucional de Ciudad.

TÍTULO DESCRIPTIVO: Aumenta el período requerido para que el Concejo Municipal presente las enmiendas a la Carta Constitucional las enmiendas antes de una elección. Este tiempo se aumentaría de un mínimo de 90 días a 120 días por lo menos para que argumentos del público sobre la cuestión se pudieran presentar en conformidad con los límites en la ley Estatal.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de enmendar la Carta Constitucional de la Ciudad para requerir que el Concejo Municipal presente las enmiendas a la Carta Constitucional 120 días antes de una elección en vez de 90 días.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de retener la disposición existente de la Carta Constitucional de la Ciudad que requiere un período de 90 días por lo menos entre la presentación de enmiendas a la Carta Constitucional y su consideración en una elección.

SÍ

NO

ORDENANZA NO. 4127

UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MESA, CONDADO MARICOPA, ARIZONA, QUE PROPONE ENMENDAR LA SECCIÓN 903 DE LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD DE MESA QUE ESTABLECE CUANDO SE PRESENTARÁN LAS ENMIENDAS A LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD.

Sección 1: Que se enmienda la Sección 903 de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa como sigue, sujeto a la aprobación de los votantes:

Sección 903: ENMIENDAS A LA CARTA CONSTITUCIONAL

(A) PROPUESTA DE ENMIENDAS. Las enmiendas a esta Carta Constitucional pueden ser formuladas y propuestas:

1. Por ordenanza del Concejo Municipal que contiene el texto completo de la enmienda propuesta que entre en vigor a la adopción en la manera dispuesta por el Inciso (C) de esta Sección.
2. Por el informe de una Comisión de la Carta Constitucional creada por ordenanza.
3. Por los electores que usan el procedimiento de la iniciativa como se dispone en esta Carta Constitucional o por ordenanza o por ley, excepto que no habrá ninguna limitación de lo que trata el tema y la petición de iniciativa tiene que ser firmada por los electores calificados de la Ciudad de un número igual a por lo menos quince por ciento (15%) los votos totales emitidos para el cargo de Alcalde en la elección anterior. Los peticionarios pueden retirar la petición antes del día quince (15) antes de la fecha programada para la votación de la Ciudad sobre la enmienda.

(B) ELECCIÓN. Después de presentar una enmienda propuesta como se dispone más arriba, el Concejo Municipal presentará la misma a los electores. El texto completo de la enmienda propuesta se publicará por lo menos treinta (30) días antes de la elección. El Concejo Municipal puede presentar tal enmienda propuesta en la próxima elección primaria o general o puede convocar una elección especial para tal propósito. Se llevará a cabo tal elección no más temprano de ~~noventa (90)~~ **CIENTO VEINTE (120)** días después de que se presente la enmienda propuesta.

(C) ADOPCIÓN DE LA ENMIENDA. Si una mayoría de los electores calificados de la Ciudad que votan sobre la enmienda propuesta de la Carta Constitucional vota a favor de esa, la enmienda entrará en vigor al tiempo fijo en la enmienda, o si no se fija ningún tiempo en esa, treinta (30) días después de su adopción por los electores y a la aprobación por el Gobernador del Estado de Arizona.

Sección 2: Fecha de Vigencia: De acuerdo con la Sección 903(C) de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa, esta ordenanza y la enmienda a la Carta Constitucional que se describe no entrarán en vigor a menos que sean aprobadas por una mayoría de los votantes que votan sobre esas en la próxima elección de la Ciudad.

APROBADA Y ADOPTADA POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE MESA, CONDADO MARICOPA, ARIZONA, este día 3 de noviembre de 2003.

APROBADA: Keno Hawker, Alcalde

ATESTIGUA: Barbara Jones, Secretaria Municipal

**ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA PROPOSICIÓN 103**

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

**ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 103**

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

**PROPOSICIÓN 104**

**PROPUESTO POR PETICIÓN DE INICIATIVA EN RELACIÓN CON LOS GASTOS PÚBLICOS**

TÍTULO OFICIAL: Enmienda propuesta al Artículo VI de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa relacionada con las finanzas y los impuestos.

TÍTULO DESCRIPTIVO: Agrega la Sección 613 que requiere la aprobación de los votantes en una elección para gastar los fondos públicos o para contraer deuda en exceso de \$1,500,000 y/o el intercambio/concesión de tierra que es propiedad de la Ciudad avaluada en exceso de \$1,500,000 para construir o ayudar a construir cualquier anfiteatro, complejo deportivo, centro cultural o de entretenimiento, arena, estadio, centro de convenciones, o centro para usos diversos.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de enmendar la Carta Constitucional de la Ciudad para requerir la aprobación de los votantes en una elección para ciertos gastos o deudas en exceso de \$1,500,000 que se usan para construir o ayudar a construir tipos específicos de centros públicos.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de retener las disposiciones existentes autorizadas por la ley para los gastos y deudas públicos.

**SÍ**

**NO**

Por la presente se enmienda la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa, Artículo VI, Finanzas e Impuestos, para agregar **COMO SIGUE:**

**SECCIÓN 613: APROBACIÓN POR LOS VOTANTES PARA CIERTOS GASTOS PÚBLICOS**

**NO OBSTANTE NINGUNA OTRA DISPOSICIÓN DE LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD DE MESA, LA CIUDAD NO GASTARÁ LOS FONDOS PÚBLICOS, DARÁ NINGUNA CONCESIÓN DE IMPUESTOS NI DESGRAVACIÓN, NI CONTRAERÁ NINGUNA FORMA DE DEUDA EN UNA CANTIDAD MAS DE \$1,500,000 Y/O INTERCAMBIARÁ O CONCEDERÁ TIERRA PROPIEDAD DE LA CIUDAD DE UN VALOR JUSTO EN EL MERCADO EN EXCESO DE \$1,500,000 PARA CONSTRUIR O AYUDAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE CUALQUIER ANFITEATRO, COMPLEJO DEPORTIVO, CENTRO CULTURAL O DE ENTRETENIMIENTO, ARENA, ESTADIO, CENTRO DE CONVENCIONES, O CENTRO PARA USOS DIVERSOS SIN LA APROBACIÓN DE LA MAYORÍA DEL ELECTORADO QUE VOTA SOBRE ESO EN LA PRÓXIMA ELECCIÓN QUE SIGUE.**

**ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA PROPOSICIÓN 104**

Cuando Phoenix descontroló su gasto público, los contribuyentes frustrados aprobaron una ley que requiere el voto del público cuando los funcionarios de la ciudad piensan gastar más de \$3 millones en cualquier proyecto no esencial para el funcionamiento normal del gobierno, como son el mantenimiento de caminos, servicios de agua y alcantarillado, parques y recreo y servicios de bomberos y policía.

Como la de Phoenix, esta proposición exige el voto del público cada vez que se excedan \$1.5 millones de financiamiento para algún anfiteatro, complejo deportivo, centro cultural o de entretenimiento, arena, estadio, centro

de convenciones o las de "usos diversos". Hoy en día, el voto de cuatro concejales puede comprometer a la ciudad a sufrir ruinosas obligaciones financieras. Esta proposición pondrá la decisión en manos de las personas indicadas: las personas que tienen que pagar las cuentas.

Considere, por ejemplo, la obligación desastrosa de construir aquella monstruosidad enorme en Main Street: aquél palacio lujoso gubernamental para las artes que come mordiscones del fondo general. Algunas personas pronostican que podría costar hasta \$150 millones y producir pérdidas de hasta \$20 millones por año. Sin embargo ni un centavo de estos fondos malversados jamás fue aprobado por los votantes.

El comité TAPS salió de dos grupos que derrotaron otro fraude para desplumar a los contribuyentes: el segundo intento de la ciudad de subvencionar un estadio para los Arizona Cardinals. Juntos, recogieron 20,000 firmas para someter la medida a votación. Pero esto requiere un esfuerzo sin precedente sólo para tener voz en el proceso de gastar el dinero que tanto nos cuesta ganar.

En un mundo perfecto no tendríamos que preocuparnos de la manera en la cual el gobierno gasta nuestro dinero. Pero este mundo no es perfecto. Esto es Mesa. Primero, se desperdician millones en cosas no esenciales, luego nos amenazan con más impuestos, bonos y costos sólo para pagar las cosas esenciales.

Hágales rendir cuentas. Vote **SÍ** sobre la Proposición 104.

*LaRue Gates, Copresidenta  
Janeva A. Hibbard, Copresidenta  
Leo Mahoney, Tesorero*

*Thwarting Abuse of Power & Spending (TAPS)  
(Frustrar el Abuso del Poder y del Gasto)*



## ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA PROPOSICIÓN 104

Valley Business Owners and Concerned Citizens, Inc. es una organización sin fines de lucro que promueve la verdad en el gobierno y el bienestar económico de la comunidad entera: se opone a los tratos especiales para los intereses creados. Creemos que usted, el contribuyente, debe tener voz para decir cómo se gasta su dinero. En cambio, los funcionarios de Mesa que gastan su dinero piensan que usted no debería tener ninguna voz.

Cuando se examina cómo ellos gastan el dinero en Mesa, es obvio por qué. Su primera prioridad ha sido gastar en cosas no esenciales, como cientos de millones en subvenciones tributarias para los propietarios multimillonarios de un equipo de fútbol, \$30 millones en un centro acuático de "clase mundial", \$24 millones por milla del sistema de trenes urbanos y más de \$100 millones para el centro gubernamental para las artes que se calcula perderá decenas de millones por año durante décadas después de construirse. Ni hablar de las cosas "pequeñas", como \$2 millones en un estacionamiento para el hermano del alcalde y una burocracia hinchada y gastalona que incluye hasta un ejército de "policías de letreros" para hostigar a los propietarios de pequeños comercios por tratar de ganarse la vida honestamente.

Los buenos gobiernos gastan su dinero con prudencia. Dan prioridad a los servicios públicos esenciales, como las calles, el alcantarillado, el recreo, los bomberos y la policía. Los malos gobiernos despilfarran los presupuestos en cosas no esenciales que benefician solamente a los intereses creados. Luego extorsionan impuestos y costos más altos y emiten bonos para pagar los servicios esenciales que debían pagar en primer lugar. ¿Qué hábil, no?

La aprobación de la Proposición 104 significa que se necesitará la aprobación de los votantes cada vez que la ciudad quiera gastar más de \$1.5 millones en proyectos no esenciales. Esto no afectará los gastos para los programas gubernamentales normales y habituales. De hecho, ayudará a asegurar que haya suficiente dinero para estos requisitos sin recurrir a impuestos más altos.

*David Molina, Presidente*  
*Janeva Hibbard, Secretaria/Tesorera*  
*Fred Phillis, Vice Presidente*  
*Rick Floyd, Vice Presidente*  
*Leo Mahoney, Vice Presidente*  
*John DeShetler, Director*  
*Robert Jobin, Director*

*Valley Business Owners (and Concerned Citizens), Inc.*  
*(Propietarios de Empresas del Valle [y Ciudadanos Preocupados])*

## ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 104

Si se aprueba, esta iniciativa exigirá la votación para aprobar cualquier complejo deportivo con valor en exceso de \$1.5 millones. Esto incluiría todos los siguientes proyectos de Parques y Recreo:

Complejo para Softball - 4 campos y estacionamiento = \$3.3 millones  
Complejo para Béisbol - 4 campos tamaño Little League y estacionamiento = \$3.6 millones  
3 campos de béisbol para adultos y estacionamiento = \$2.6 millones  
Alberca - la Brimhall Pool fue la última construida = \$2.5 millones.

(Todas las estimaciones de costos son citadas de las recientes estimaciones de costos del departamento de Ingeniería de la Ciudad de Mesa o son los costos reales de proyectos terminados.)

Compuesto de sus representantes elegidos, el Concejo de la Ciudad de Mesa es el cuerpo decisorio para estos proyectos. Recibimos comentarios de la comunidad y fijamos prioridades para estos proyectos. Sin embargo, si se aprueba esta iniciativa, se creará una situación en la cual todos los proyectos arriba mencionados requerirían la votación del electorado entero de la Ciudad de Mesa. Esto aumentaría de modo sustancial el tiempo necesario para realizar cada proyecto y complicaría el proceso considerablemente debido al hecho de que toda la Ciudad votaría sobre un proyecto que sería de beneficio a un solo distrito. Por ejemplo, si esto se aprueba, toda la Ciudad votará sobre una alberca para la escuela presecundaria Smith. Recomendando que usted vote "no" sobre esta iniciativa.

*Keno Hawker*  
*Alcalde de Mesa*

## ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 104

Se debe rechazar la Proposición 104 debido a sus consecuencias no buscadas. Tiene como propósito exigir el voto público para construir centros para diversiones o deportes profesionales, pero su alcance es tan amplio que en realidad excluye los centros locales y comunitarios. La alberca municipal más reciente costó un millón de dólares más que el límite estipulado en la Proposición 104. Un complejo de béisbol de cuatro campos tamaño Little League costaría más del doble del límite estipulado en la Proposición 104.

Si se aprueba esta proposición, los residentes de los distritos electorales de Mesa que desean tener un complejo de béisbol para los niños tendrán que montar una ambiciosa campaña política para persuadir a los votantes de los seis distritos de la necesidad de tenerlo.

Además, el empleo no definido del término "usos diversos" podría ampliar considerablemente el alcance de la proposición más allá de las sedes para los deportes y las diversiones. Por ejemplo, el Red Mountain Multigenerational Center (Centro para multigeneraciones Red Mountain) tiene centros para personas de la tercera edad combinadas con las de los niños y se tiene que describir como de "diversos". Sería contraproducente requerir unas elecciones solamente porque el personal de la ciudad tuvo la genialidad de poner varias funciones en un solo centro.

Mesa tiene un programa premiado de parques y recreo, con un personal eficiente y dedicado, y la supervisión de un muy activo consejo asesor de ciudadanos. Sería una lástima cambiar esto por un proceso caro de votación que hará competir unas contra las otras las necesidades de los distritos de Mesa.

Instamos que usted vote "No" sobre la Proposición 104.

Wayne C. Pomeroy  
Joan A. Newth  
Charles W. Wirken  
David A. Wier  
Torrie A. Taj  
Thomas H. Rhodes  
Neil R. Barna  
John R. Dennett  
Theresa Carmichael  
Pat Gilbert  
Martin J. Whalen

Philip S. Kellis  
Stephen L. West  
Robert W. Brinton  
Mary Jo Whalen  
Fernando Guerrero, Jr.  
Christian Mendivil  
Walter L. Page, Jr.  
Wayne J. Brown  
Dave Muth  
Michele Fiore  
Dennis P. Kavanaugh

## ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 104

Es dudoso que los autores de la Proposición 104 se dieron cuenta de la amplitud de posibles proyectos afectados por el requisito del voto. También es dudoso que los que firmaron las peticiones se dieron cuenta que el costo de las elecciones será más de \$100,000.

Con su aprobación se arriesga cualquier parque público que incluiría un campo deportivo o una alberca. Aún si uno está de acuerdo que se debe realizar la votación pública para estos centros para jóvenes y familias, es poco probable que se apruebe en un distrito electoral que no fuera el lugar del proyecto.

Estos centros y proyectos son parte integra de la identidad de una comunidad. Poner en juego el no tener oportunidades educacionales y para las familias, que nos ofrecen los centros culturales y recreativos, es arriesgar la reputación de Mesa como buen lugar donde criar las familias o llevar un negocio.

Mantenga fuera de los prejuicios regionales y filosóficos la calidad de vida de Mesa, los fuertes valores familiares y las oportunidades económicas. Vote NO sobre la 104.

*Neil Barna*  
*Presidente de la Mesa Directiva, Mesa Chamber of Commerce*  
*(Cámara de Comercio de Mesa)*

*Charlie Deaton*

*Pagado por Mesa Citizens for Responsible Public Policy*  
*(Ciudadanos de Mesa a Favor de la Política Pública Responsable)*

**PROPOSICIÓN 105**

**PROPUESTO POR PETICIÓN DE INICIATIVA EN RELACIÓN CON EL DOMINIO EMINENTE**

TÍTULO OFICIAL: Enmienda propuesta al Artículo I de la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa relacionada con los poderes de la Ciudad.

TÍTULO DESCRIPTIVO: Agrega una nueva Sección 101.2 que especifica que la Ciudad no adquirirá ningunos bienes raíces por dominio eminente sin una audiencia pública y un voto público del Concejo Municipal y no se pueden dedicar, vender, arrendar ni transferir tales bienes raíces a ninguna entidad por 10 años.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de enmendar la Carta Constitucional de la Ciudad para exceder los requisitos existentes de la ley Estatal prohibiendo por 10 años la dedicación, venta, arrendamiento o transferencia de los bienes raíces adquiridos por dominio eminente.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de no requerir ninguna restricción además de esas impuestas por la ley Estatal con respecto a la adquisición de bienes raíces.

**SÍ**

**NO**

Por la presente se enmienda la Carta Constitucional de la Ciudad de Mesa, Artículo I Poderes de la Ciudad Sección 101, para agregar **COMO SIGUE:**

**SECCIÓN 101.2 RESTRICCIÓN SOBRE EL USO DE DOMINIO EMINENTE**

**NO SE TOMARÁ LA PROPIEDAD PRIVADA PARA NINGÚN USO, EXCEPTO COMO SE DISPONE ESPECÍFICAMENTE EN LA CONSTITUCIÓN DE ARIZONA. LA CIUDAD NO TOMARÁ NINGUNA PROPIEDAD POR DOMINIO EMINENTE SIN UNA AUDIENCIA PÚBLICA Y UN VOTO PÚBLICO DEL CONCEJO MUNICIPAL. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LOS BIENES RAÍCES PRIVADOS ADQUIRIDOS POR LA CIUDAD POR DOMINIO EMINENTE NO SEAN DEDICADOS, VENDIDOS, ARRENDADOS O DE OTRA MANERA TRANSFERIDOS A UNA PERSONA PRIVADA, ASOCIACIÓN, SOCIEDAD ANÓNIMA NI NINGUNA OTRA ENTIDAD POR UN PERÍODO DE DIEZ AÑOS DESPUÉS DE LA ADQUISICIÓN DE LA PROPIEDAD POR LA CIUDAD.**

**ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA PROPOSICIÓN 105**

Para ampliar su ferretería, Ken Lenhart quería adquirir el terreno que ha sido propiedad de la familia de Randy Bailey durante décadas. Pero según el programa "60 minutos" de CBS, en lugar de hablar con Bailey y negociar un trato, él acudió a la ciudad, que condenó la propiedad bajo la pobre capa de la "reurbanización".

Esta revelación probablemente fue la más vergonzosa, insinuando a millones de televidentes que en Mesa el principio del derecho y el trato igualitario están subordinados al trato especial para una minoría favorecida. ¿Es posible que este tipo de actividad sea legal? Mesa dice que lo es y que la ciudad tiene el poder irresistible del gobierno para aplastar a los que estén en desacuerdo.

No obstante, la constitución no concuerda. El dominio eminente permite que el gobierno adquiere la propiedad privada *solamente* para los propósitos públicos necesarios. No fue la intención de nuestros antepasados desplazar a los residentes para construir un estacionamiento para Brown and Brown Chevrolet o confiscar Bailey's Auto en beneficio económico de Ken Lenhart. Esto es desaprensivo e inmoral. Si no es ilegal, entonces la gente honorable debería insistir que lo sea.

No corresponde al gobierno quitar la propiedad de uno en beneficio de otro, ni de forzar a alguien que acepte un acuerdo de venta que no desea, no importa cuán "justo" sea el precio. Tampoco tiene la ciudad el derecho de determinar el uso "mejor y más útil" de la propiedad. ¿No es esta la razón central de la propiedad privada, que la propiedad pertenece a uno y no al gobierno? ¿Ya no significa nada la constitución?

Si la propiedad privada no significa nada en Mesa, entonces ya es hora de que sí. El no ser castigado por el abuso del poder no lo hace correcto. ¿Nos hemos caído tanto que el honor y la integridad y la simple decencia humana ya no tienen lugar en nuestro gobierno? Hágales saber que no es suficiente. Vote **"SÍ"** sobre la Proposición 105.

*Janeva A. Hibbard, Copresidenta  
LaRue Gates, Copresidenta  
Leo Mahoney, Tesorero*

*Thwarting Abuse of Power & Spending (TAPS)  
(Frustrar el Abuso del Poder y del Gasto)*

## ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA PROPOSICIÓN 105

Cuando el Rey Jorge de Inglaterra y sus compinches querían tomar la propiedad de alguien para uso propio, lo llamaron "el Derecho Divino de los Reyes." Lo mismo ocurre en Mesa pero ahora se llama "dominio eminente." La constitución estipula que se puede adquirir la propiedad privada según el dominio eminente, pero sólo si se paga un precio justo y sólo para la necesidad pública. La intención nunca fue la de beneficio personal para los compinches o amigos y los familiares de los funcionarios municipales.

Desde nuestra fundación hace siete años, se ha alarmado Valley Business Owners por los abusos descarados del dominio eminente. En aquel entonces, hubo escándalo por el desalojo de 140 residentes y el decomiso de 2.5 acres de terreno céntrico de primera, preparado a un costo de \$2 millones y vendido por un dólar a Brown and Brown Chevrolet, propiedad del hermano del Alcalde Brown. Luego se vendió la concesionaria a un comerciante de la Florida. Hay una sola palabra para describir este tipo de cosa que se repite tanto en Mesa. Se llama corrupción. Y apesta.

El hedor que proviene del abuso crónico del dominio eminente de parte de Mesa ya no es un escándalo local. Se extendió a nivel nacional este otoño cuando figuró en el primer programa de la temporada televisiva de "Sixty Minutes" de CBS. Esta vez la ciudad apuntó sus bulldozeros hacia la tienda de frenos de Randy Bailey para hacer lugar para la expansión del Ace Hardware de Ken Lenhart. CBS dijo que Lenhart ni siquiera se molestó a negociar con Bailey. Simplemente acudió a sus contactos en el ayuntamiento.

Por lo visto, Bailey no tuvo amigos en el ayuntamiento. Pero con la ayuda oportuna del Institute for Justice (Instituto para la Justicia), pudo escapar los bulldozeros con la apelación jurídica. Otros no han tenido tanta suerte. Ya es hora de poner fin a este abuso crónico del poder. Vote "Sí" sobre la Proposición 105.

*David Molina, Presidente*  
*Janeva Hibbard, Secretaria/Tesorera*  
*Fred Phillis, Vice Presidente*  
*Rick Floyd, Vice Presidente*  
*Leo Mahoney, Vice Presidente*  
*John DeShetler, Director*  
*Robert Jobin, Director*

*Valley Business Owners (and Concerned Citizens), Inc.*  
*(Propietarios de Empresas del Valle [y Ciudadanos Preocupados])*

## ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 105

El 15 de marzo de 1999, yo estuve entre los perdedores, por una votación de 5 a 1, para expandir la zona de reurbanización en el centro de Mesa. Este voto permitió a la Ciudad de Mesa el derecho legal de designar lugares específicos de reurbanización dentro de la zona expandida de reurbanización, incluyendo el terreno donde se encuentra la tienda de frenos de Bailey. El 1 de octubre de 2003, la Corte de Apelaciones hizo su decisión diciendo que el uso del dominio eminente no era legal en el caso de Bailey. El Concejo Municipal de Mesa aceptó esta decisión y las 18 estipulaciones incluidas que identifican los usos públicos contra los privados.

La Ciudad de Mesa aceptó la decisión de la corte en lugar de solicitar una apelación y creo yo que las 18 estipulaciones prevendrán el abuso del dominio eminente.

La ley estatal establece las reglas actuales con relación al dominio eminente y otras acciones para perfeccionarlas también deben realizarse a nivel estatal. Aunque apoyo la premisa de esta iniciativa, la cual es de limitar el posible abuso del dominio eminente, no apoyo esta iniciativa porque propugna el cambio de manera poco sistemática. Estoy a favor del cambio de las leyes estatales para que todas las comunidades, y así todos los residentes, reciban el mismo trato. El voto de "no" animará a la legislatura estatal a tratar esta cuestión en forma unilateral y dará seguridad a los residentes de todas las jurisdicciones del estado de Arizona.

*Keno Hawker, Alcalde de Mesa*

## ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA PROPOSICIÓN 105

Al envejecer las ciudades, y sus negocios y residentes se reubican a zonas más atractivas, se afecta de modo negativo el valor de la propiedad, los negocios y las inversiones familiares en las partes más antiguas de la ciudad. Las ciudades se han esforzado para mantener el alto nivel del valor de las propiedades en estas comunidades envejecidas al reurbanizar las zonas deprimidas. Uno de los métodos que la Ciudad puede utilizar para la reurbanización es la ley del dominio eminente de Arizona, por lo cual este asunto se debe tratar al nivel estatal. De hecho, el estado ha efectuado cambios sustanciales en la ley estatal que convierten el dominio eminente en un acto mucho más público que requiere audiencias públicas y la super mayoría del voto del concejo. Si las ciudades deben someterse a más restricciones, esto debería provenir del estado para que el impacto sea universal y no sujeto al capricho de ciudades individuales que compiten por trabajo y desarrollo económico.

Vote NO sobre la Proposición 105.

*Neil Barna*  
*Presidente de la Mesa Directiva, Mesa Chamber of Commerce*  
*(Cámara de Comercio de Mesa)*

*Charlie Deaton*

*Pagado por Mesa Citizens for Responsible Public Policy*  
*(Ciudadanos de Mesa a Favor de la Política Pública Responsable)*



**LIMITACIÓN ALTERNATIVA DE GASTOS  
(Opción de Autogobierno)**

**ANÁLISIS DE RESUMEN**

En conformidad con la Constitución del Estado de Arizona, la Ciudad de Mesa busca la aprobación de los votantes para continuar utilizando la Opción de Autogobierno que aplicará a la Ciudad por los próximos cuatro años que comiencen en 2004-2005. Bajo una Opción de Autogobierno, si se aprueba por los votantes, la Ciudad calcula que se permitirá gastar aproximadamente \$760,947,000 en 2004-2005, \$795,190,000 en 2005-2006, \$831,769,000 en 2006-2007 y \$869,199,000 en 2007-2008.

Con la aprobación de continuar utilizando la Opción de Autogobierno, la Ciudad utilizará la autoridad de gastos para todos los propósitos presupuestarios locales, incluyendo el Gobierno General, Seguridad Pública, y Programas Culturales/ Recreativos, Medioambientales en la Comunidad, y de Empresa. El programa Medioambiental en la Comunidad consta de Cementerio, Desarrollo Comunitario, Calles, Autoridad de Viviendas, Transporte Público, y Alcantarilla de Agua Pluvial. La Empresa consta de las funciones de Electricidad, Gas, Agua, Aguas Residuales, Desechos Sólidos, Golf, Aeropuerto, y Centros Comunitarios.

Bajo la limitación impuesta por el Estado, la Ciudad calcula que se le forzará a reducir los gastos a \$718,406,112 en 2004-2005, \$758,781,978 en 2005-2006,

\$803,982,891 en 2006-2007 y \$837,904,925 en 2007-2008 para la operación de su gobierno local. Estos cálculos de gastos incluyen los desembolsos de ingresos excluidos constitucionalmente.

La cantidad de los ingresos que se calcula estará disponible para financiar la operación del gobierno municipal de Mesa es \$760,947,000 en 2004-2005, \$795,190,000 en 2005-2006, \$831,769,000 en 2006-2007 y \$869,199,000 en 2007-2008. Estos cálculos de ingresos son iguales bajo la Opción de Autogobierno o la limitación impuesta por el Estado.

Cualquiera y todas las sumas presentadas en este resumen son cálculos sólo y se basan en la información disponible al tiempo de la preparación de este análisis. El presupuesto y los gastos verdaderos en cualquiera de los cuatro años pueden ser más o menos que los gastos mencionados más arriba, depende de los ingresos disponibles.

Si no se aprueba una limitación alternativa de gastos, la limitación impuesta por el Estado aplicará a la Ciudad. Esto tendrá el efecto de producir recortes de los servicios básicos de la Ciudad y de aumentar la financiación de deuda.

El análisis detallado está disponible para revisión en la Oficina de la Secretaria Municipal.

**LIMITACIÓN ALTERNATIVA DE GASTOS  
(Opción de Autogobierno)**

**HOJA DE TRABAJO DEL ANÁLISIS EN RESUMEN  
CÁLCULO DEL FACTOR DE POBLACIÓN**

Año Fiscal	Población del Año Fiscal Anterior	Población de 1978	Factor de Población
2004-05	434,200	130,000	3.3400
2005-06	446,000	130,000	3.4308
2006-07	457,900	130,000	3.5223
2007-08	469,800	130,000	3.6138

**LIMITACIÓN DE GASTOS IMPUESTA POR EL ESTADO**

Año Fiscal	Límite de Base	Factor de Población	Factor de Inflación	Proyección de la Limitación de Gastos Impuesta por el Estado	Exclusiones Cálculadas	Gastos Totales Bajo el Límite Impuesto por el Estado
2004-05	\$54,090,640	3.3400	2.3299	\$420,926,112	\$297,480,000	\$718,406,112
2005-06	\$54,090,640	3.4308	2.3589	\$437,746,978	\$321,035,000	\$758,781,978
2006-07	\$54,090,640	3.5223	2.3973	\$456,742,891	\$347,240,000	\$803,982,891
2007-08	\$54,090,640	3.6138	2.4375	\$476,470,925	\$361,434,000	\$837,904,925

**ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 1**

Apoyo la prórroga de la opción del Autogobierno durante los próximos cuatro años en la Ciudad de Mesa. Estoy de acuerdo con la premisa de limitar el crecimiento del gobierno según el nivel de la población y la inflación, pero en este caso el Autogobierno permitirá que la Ciudad pueda gastar dinero recibido de subvenciones Federales, impuestos sobre las ventas aprobados por los votantes, y otras fuentes de ingresos.

El Autogobierno permite que Mesa gaste los fondos que recibe pero no le da al Concejo Municipal la autoridad de exceder los ingresos disponibles. El Autogobierno no permite los gastos en exceso de los ingresos. La opción del Autogobierno es una sólida elección financiera para Mesa. Por favor, vote "sí" para que Mesa pueda tener otros cuatro años de Autogobierno.

*Keno Hawker*  
*Alcalde de Mesa*

*NOTE: Argumentos son opiniones de los autores y su validez no ha sido comprobada.*

## ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 1

La Constitución de Arizona busca regular los presupuestos de las ciudades y los pueblos de Arizona con una fórmula que dice que un solo sistema sirve para todos. Mantiene esta fórmula la *comisión estatal de estimaciones*, un grupo de tres personas formado por el director de ingresos del estado más dos economistas nombrados por un proceso político.

La fórmula no toma en cuenta las diferencias que existen entre las ciudades y los pueblos de Arizona. Las ciudades tienen diferentes metas y diferentes retos. Tempe no tiene aeropuerto y Mesa no tiene Town Lake (Lago Municipal). El consenso entre todas las ciudades, menos las más pequeñas, es que simplemente no sirve un solo sistema para todos.

Afortunadamente la Constitución permite que las ciudades opten por salir del sistema y en su lugar emplear períodos sucesivos de cuatro años para que los alcaldes y concejos municipales regulen los presupuestos, sujeto, por supuesto, al requisito estatal que estos presupuestos sean equilibrados.

El alcalde y el concejo municipal de Mesa tienen que rendir cuentas directamente a los votantes. La *comisión estatal de estimaciones* no lo tiene que hacer.

El Autogobierno no autoriza ningún impuesto nuevo ni aumenta ninguno actual. Mesa está en una muy buena posición para optar por salir del sistema estatal de regulación presupuestario y en su lugar emplear el autogobierno de parte de su alcalde y concejo municipal elegidos aquí mismo.

Instamos que usted vote "Sí" sobre la Cuestión 1.

*Mary Jo Whalen  
Martin J. Whalen  
Wayne J. Brown  
Theresa A. Carmichael  
Joan A. Newth  
John Dennett  
Christian Mendivil  
Neil R. Barna  
Pat Gilbert  
Thomas H. Rhodes  
Dave Muth  
Torrie A. Taj  
Walter L. Page, Jr.*

*Robert W. Brinton  
Wayne C. Pomeroy  
Fernando Guerrero, Jr.  
Charles W. Wirken  
Philip S. Kellis  
Michele Fiore  
Stephen L. West  
David A. Wier  
Mike Whalen  
Claudia R. Walters  
Dennis P. Kavanaugh  
Kyle Jones*

## ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 1

El Autogobierno permite que las ciudades administren sus propios presupuestos sin restricciones impuestas por el estado. Hay una limitación de cuatro años sobre esta autorización y si no se vuelve a aprobar por los ciudadanos de Mesa, el estado establecerá los límites de gastos para la ciudad que tendrá un impacto sobre todos los proyectos de la ciudad aprobados por los votantes, incluyendo los fondos para la protección de policía y bomberos.

Un voto de sí permite que los ciudadanos de Mesa y sus funcionarios elegidos determinen la política fiscal de Mesa. Un voto de no da esa autoridad al estado.

Vote Sí sobre la Cuestión 1

*Charlie Deaton*

*Pagado por Mesa Citizens for Responsible Public Policy  
(Ciudadanos de Mesa a Favor de la Política Pública Responsable)*

## ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 1

### Limitación Alternativa de Gastos (Autogobierno)

Los votantes de Arizona, después de llegar a estar insatisfechos con las políticas de gravar-y-gastar del gobierno local, sabiamente aprobaron una enmienda a la Constitución de Arizona que limita la capacidad del gobierno local para gastar cantidades cada vez más grandes de dinero cada año. Esta iniciativa del pueblo fue aprobada por una mayoría abrumadora de los votantes del estado el 3 de junio de 1980.

La limitación de gastos toma en consideración razonable el crecimiento de población, los costos crecientes, las situaciones especiales, el servicio de deuda y otras alternativas para adecuarse a las necesidades de cada comunidad. Las disposiciones especiales permiten que las ciudades escojan sus propias limitaciones de gastos.

El gobierno de Mesa no está dispuesto a vivir dentro de la Limitación Constitucional. Eso es por qué los votantes de Mesa deben rechazar esta medida. Los burócratas de la Ciudad esperan que consintamos en este "Cheque en Blanco" para que nuestras tarifas de servicios públicos puedan continuar subiendo anualmente para financiar los gastos incontrolables para los programas que rechazamos, tales como "Trenes Ligeros y Reurbanización".

¡Por favor no esté engañado por el lenguaje engañoso de los burócratas en la boleta electoral! Ellos tienen la intención de asustarles a los residentes amenazando tener reducciones obligatorias en los servicios esenciales

de ciudad si no se aprueba su plan. La lista engañosa de los Servicios Financieros de Mesa de los programas necesarios destinados para eliminación hace caso omiso de la realidad. Después de recuperar de la mini-recesión de los años recientes, los gastos incontrolados en más empleados y en pago de estabilidad han llegado a ser una prioridad, antes que la reparación de las calles de la ciudad y la restauración de los programas populares como "Clean Sweep". Se tiene que controlar los gastos de la Ciudad por el rechazo de la Cuestión 1.

La Limitación Constitucional proporciona a nuestra ciudad creciente con los medios de financiar los programas de la comunidad. ¡La Limitación Alternativa de Gastos de Autogobierno crea un cheque en blanco en el ayuntamiento y tiene que ser rechazada por los Votantes de Mesa el 9 de marzo!

Ayude a restaurar la responsabilidad  
fiscal al gobierno de Mesa.

Por favor vote "NO" sobre la Cuestión 1  
¡El Autogobierno - un plan de gastos incontrolados!

*Bob Hisserich*

*J. Langkilde*

*Ed Saltou*

*Charles Brown*

*C.H. Daggs*

*Kirk Adams*

*Donald C. Baker*

*Connie A. Gray*

*Chuck Gray*

*Leo E. Mahoney*

*Larry Pickard*

*Jerry D. Walker*

*Sharon Giese*

*Karen S. Johnson*

*Patricia R. Oldroyd*

*Diane Carr*

*Janie Thom*

## ELECCIÓN ESPECIAL DE BONOS HOJA DE DATOS - AUTORIZACIONES SOLICITADAS DE BONOS

El Alcalde y el Concejo Municipal de la Ciudad de Mesa, Arizona (la "Ciudad"), aprobaron y adoptaron el 3 de noviembre de 2003 la Resolución No. 8136 que convoca una Elección Especial de Bonos que se llevará a cabo en conjunción con la Elección Primaria de la Ciudad el 9 de marzo de 2004. Se busca la aprobación en esta elección para autorizar la emisión y venta durante los próximos varios años de un total de la cantidad principal de \$330,850,000 de bonos de ingresos del sistema de servicios públicos, obligación general, e ingresos de los usuarios de carreteras.

Separadas en ocho áreas diferentes, la autorización por los votantes en la elección de bonos permitirá que el Concejo Municipal venda bonos para financiar los proyectos de capital que permitirían la continuación de los servicios básicos de la Ciudad en todas las ocho áreas durante los próximos dos años fiscales o más y para pagar todos los gastos incidentales a eso, incluyendo los costos asociados con la emisión de los bonos, los que se prevén serán \$75,000 por cada venta. La cantidad de los bonos que se venderán cada año fiscal dependerá de la cantidad de dinero que se considera ser necesaria por el Concejo Municipal para cada proyecto en cada una de las ocho áreas.

Con respecto al pago, los bonos de obligación general de la mayoría de las ciudades generalmente se pagan con impuestos sobre propiedad. Sin embargo, la Ciudad de Mesa no ha impuesto un gravamen sobre propiedad desde 1944, en lugar optando por pagar todos sus bonos de obligación general de otras fuentes de ingresos. La Ciudad espera continuar pagando los bonos de obligación general de otras fuentes de ingresos y no espera que la venta de los bonos aprobados tenga ningún impacto en los impuestos sobre propiedad pagados por los dueños de propiedad dentro de la Ciudad. Pero se debe notar que si es necesario, se pueden pagar los bonos de obligación general de un gravamen de un impuesto ad valorem (impuesto secundario sobre propiedad).

Si se aprueban por los votantes, los bonos autorizados para los propósitos de Gas, Agua, y Aguas Residuales se emitirán como bonos de ingresos del sistema de servicios públicos y se pagarán con los ingresos generados de la operación del sistema de servicios públicos de la Ciudad. Cualquier bono de Transporte se pagará de los ingresos obtenidos de los impuestos, cuotas, cargos, y del otro dinero recaudado por el Estado de Arizona y regresado a la Ciudad para los propósitos de calles y carreteras.



**LIMITACIONES DE DEUDA:**

La Ciudad está bajo la ley de Arizona con respecto a la cantidad total de bonos de obligación general que puede tener pendiente en cualquier año fiscal. Esta limitación está basada en un porcentaje de la valoración secundaria tasada de la Ciudad de toda la propiedad imponible dentro de la Ciudad. Para las cuestiones de bonos de la Seguridad Pública y la Protección contra Incendios y Respuesta Médica de Emergencia en esta elección, no se pueden emitir bonos de obligación general en una cantidad total en exceso del 6% del total de la valoración secundaria tasada de la Ciudad. Las cantidades totales no pueden exceder el 20% del total de la valoración secundaria tasada de la Ciudad para las cuestiones de bonos para el Control de Inundaciones de Vecindarios y Calles y para los Parques, Espacios Abiertos y Recreo.

- A partir del 1 de julio de 2003, la limitación constitucional de deuda de la Ciudad de Mesa para los bonos del 6% era de \$147,832,694. Un total de \$102,910,000 está pendiente actualmente contra ese límite.
- A partir del 1 de julio de 2003, la limitación constitucional de deuda de la Ciudad de Mesa para los bonos del 20% era de \$492,775,647. Un total de \$98,635,000 está pendiente actualmente contra ese límite.

**PLAN DE FINANCIAMIENTO:**

Si la elección de bonos de la Ciudad que se llevará a cabo el 9 de marzo de 2004 tiene éxito, se calcula que la Ciudad emitiría los bonos autorizados por medio de dos a cuatro ventas separadas de bonos que se lleven a cabo durante los próximos dos a cuatro años. La tasa de interés devengada por los bonos sería determinada por las condiciones del mercado que prevalecen al tiempo de cada venta, pero en ningún caso se venderán los bonos a una tasa de interés más del 10 por ciento (la tasa máxima de interés). El programa calculado del retiro de deuda, que muestra tanto el pago de principal como el pago de interés, se presenta abajo. Esto es sólo un cálculo aproximado. El programa verdadero del retiro de deuda depende de muchas decisiones del Concejo Municipal, tal como si retirar la deuda temprano, y depende de la condición financiera de la Ciudad y la prosperidad de la economía nacional.

<b>CIUDAD DE MESA, ARIZONA</b>						
<b>PROYECCIÓN DE LOS REQUISITOS FUTUROS DEL SERVICIO DE DEUDA DE OBLIGACIÓN GENERAL</b>						
<b>Año Fiscal que Termina en</b>	<b>Servicio de Deudas Existentes</b>	<b>Emisiones Calculadas de Nueva Autorización (Interés Calculado al 6%)</b>			<b>Servicio Calculado del Total de Nuevas Deudas</b>	<b>Servicio Calculado de Deudas Combinadas</b>
		<b>\$24,175,000</b>	<b>\$24,175,000</b>	<b>\$24,180,000</b>		
		<b>7/1/2004</b>	<b>7/1/2005</b>	<b>7/1/2006</b>		
2004	\$10,292,693	\$	\$	\$	\$	\$10,292,693
2005	10,501,280	1,450,500			1,450,500	11,951,780
2006	10,713,208	1,450,500	1,450,500		2,901,000	13,614,208
2007	10,717,548	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	15,069,348
2008	26,959,435	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	31,311,235
2009	33,472,541	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	37,824,341
2010	32,118,291	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	36,470,091
2011	23,576,804	1,450,500	1,450,500	1,450,800	4,351,800	27,928,604
2012	13,170,066	2,875,500	2,725,500	2,605,800	8,206,800	21,376,866
2013	13,023,376	2,890,000	2,724,000	2,606,500	8,220,500	21,243,876
2014	13,220,251	2,898,500	2,743,000	2,608,000	8,249,500	21,469,751
2015	13,152,026	2,876,000	2,731,000	2,605,000	8,212,000	21,364,026
2016	13,320,599	2,874,000	2,739,500	2,597,500	8,211,000	21,531,599
2017	16,627,594	2,891,000	2,717,000	2,610,500	8,218,500	24,846,094
2018	46,751,344	2,875,500	2,740,000	2,592,500	8,208,000	54,959,344
2019	9,837,594	2,879,000	2,730,500	2,595,000	8,204,500	18,042,094
2020	5,159,469	2,875,000	2,740,000	2,591,500	8,206,500	13,365,969
2021	2,449,719	2,888,500	2,717,000	2,607,000	8,212,500	10,662,219
2022	2,416,281	2,893,000	2,738,000	2,590,000	8,221,000	10,637,281
2023	0	2,888,500	2,725,000	2,592,000	8,205,500	8,205,500
2024	0	0	2,729,500	2,611,500	5,341,000	5,341,000
2025	0	0	0	2,597,000	2,597,000	2,597,000

## CUESTIÓN 2 FORMA DE BOLETA

### CUESTIÓN 2

#### BONOS DE INGRESOS DEL SISTEMA DE GAS

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de ingresos de servicio público en la cantidad de \$21,310,000 para proporcionar fondos para mejorar, extender y proporcionar mejoras de seguridad para el sistema de gas de la Ciudad dentro o fuera de la Ciudad, incluyendo instalaciones de la regulación de presión, transmisión y seguridad, edificios, equipo y pertenencias y cualquier otra propiedad de cualquier tipo, y pagar los costos de esos; los bonos serán pagaderos solamente de los ingresos del sistema de servicio público de la Ciudad, se devengarán interés que no excede el 10% por año, y se pagará el principal durante no más de 25 años de la fecha de emisión?

**A FAVOR DE LOS BONOS**

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

#### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 2

##### **Cuestiones 2-9 Argumento a Favor de los Bonos de la Ciudad de Mesa**

Los bonos desempeñan un mayor papel en nuestra capacidad de financiar los proyectos importantes de infraestructura. Se le pide que apruebe los bonos para mejoras de la infraestructura de gas Natural; mejoras de la infraestructura de Agua; mejoras de la infraestructura de Aguas Residuales; control de inundaciones en Vecindarios y calles; protección de Emergencia contra incendios y respuesta médica; seguridad Pública; Parques, espacio abierto y mejoras recreativas; además de muchas mejoras muy necesitadas de Transporte.

Los proyectos que comprenden estas propuestas de bonos son las prioridades más altas de las necesidades de capital, en todas partes de la ciudad, por los próximos varios años. Estos proyectos no son una "lista de deseos" de proyectos; son proyectos que son esenciales para proporcionar los servicios seguros a nuestra comunidad.

La aprobación de los bonos autorizará a la Ciudad para emitir los bonos y usar los fondos para los proyectos específicos que hemos identificado, incluyendo parques, calles y necesidades de seguridad pública. La Ciudad entonces liquidará los bonos con tiempo usando los ingresos identificados. Los residentes de la Ciudad de Mesa no contraerán ningunos cargos de más relacionados con los bonos a menos que la Ciudad esté en mora. La mención de esta condición es un requisito legal y como alcalde, de ser realista no preveo que ocurrirá. Por favor vote "sí" para asegurar nuestra capacidad de proporcionar la infraestructura de calidad para nuestra comunidad.

*Keno Hawker*  
Alcalde de Mesa

#### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 2

Las Cuestiones 2 a 9, si se aprueban por los votantes, autorizarán a la Ciudad para emitir varias series de bonos de ingresos y de obligación general. Todos los bonos se usarán para financiar el núcleo de la infraestructura municipal. Estos son las cosas básicas que esperamos de una ciudad: **Servicios Públicos** – gas y agua, **Alcantarillas** - tratamiento de aguas residuales y control de inundaciones, **Seguridad Pública** – protección de emergencia contra incendios,

respuesta médica, centros de tribunales y policía, **Parques y Calles**. No hay "lujos" ni "extras" en esta lista.

Necesitamos la infraestructura y tenemos que pagar por el mismo. No existe el almuerzo libre. El financiamiento de bonos para estas cosas es el equivalente municipal de usar una hipoteca para comprar una casa.

Como su hipoteca o su préstamo de automóvil, estos bonos tendrán estipulaciones para proteger a los prestamistas contra una mora por el prestatario. Si usted está en mora en su hipoteca, el banco puede ejecutar la hipoteca en su casa. Si la Ciudad está en mora en los bonos, los prestamistas buscan un impuesto secundario para remediar la mora.

La posibilidad de que estos bonos alguna vez resultará en un impuesto sobre propiedad es extremadamente remota. En su historia de 125 años, Mesa nunca ha estado en mora en un bono y no hay ninguna razón para prever algo diferente en el futuro.

La falta de aprobar estos bonos a causa de sus estipulaciones de mora sería el equivalente de no comprar una casa a causa de los derechos de ejecutar una hipoteca del prestamista de la hipoteca.

Le instamos que vote "Sí" sobre las Cuestiones 2 a 9 y permita que la Ciudad establezca el financiamiento para la infraestructura seriamente necesitada mientras que las tasas de interés están en el punto más bajo sin precedentes.

<i>David A. Wier</i>	<i>Theresa Carmichael</i>
<i>Joan A. Newth</i>	<i>Wayne J. Brown</i>
<i>Stephen L. West</i>	<i>Mary Jo Whalen</i>
<i>Michele Fiore</i>	<i>Dave Muth</i>
<i>Robert W. Brinton</i>	<i>Philip S. Kellis</i>
<i>Walter L. Page, Jr.</i>	<i>Neil R. Barna</i>
<i>Martin J. Whalen</i>	<i>Wayne C. Pomeroy</i>
<i>Fernando Guerrero, Jr.</i>	<i>Thomas H. Rhodes</i>
<i>Torrie A. Taj</i>	<i>Mike Whalen</i>
<i>Pat Gilbert</i>	<i>Dennis P. Kavanaugh</i>
<i>Charles W. Wirken</i>	<i>Claudia R. Walters</i>
<i>John R. Dennett</i>	<i>Kyle Jones</i>
<i>Christian Mendivil</i>	

#### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 2

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

*NOTE: Argumentos son opiniones de los autores y su validez no ha sido comprobada.*

### CUESTIÓN 3 FORMA DE BOLETA

#### CUESTIÓN 3

##### BONOS DE INGRESOS DEL SISTEMA DE AGUA

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de ingresos de servicio público en la cantidad de \$68,900,000 para proporcionar fondos para mejorar, extender y proporcionar mejoras de seguridad para el sistema de agua de la Ciudad dentro o fuera de la Ciudad, incluyendo instalaciones del tratamiento, bombeo, almacenamiento, recarga, recuperación y transmisión, edificios, equipo y pertenencias y cualquier otra propiedad de agua de cualquier tipo, y pagar los costos de esos; los bonos serán pagaderos solamente de los ingresos del sistema de servicio público de la Ciudad, se devengarán interés que no excede el 10% por año, y se pagará el principal durante no más de 25 años de la fecha de emisión?

---

**A FAVOR DE LOS BONOS**

---

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

---

##### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 3

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

##### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 3

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

### CUESTIÓN 4 FORMA DE BOLETA

#### CUESTIÓN 4

##### BONOS DE INGRESOS DEL SISTEMA DE AGUAS RESIDUALES

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de ingresos de servicio público en la cantidad de \$144,550,000 para proporcionar fondos para mejorar, extender y proporcionar mejoras de seguridad para el sistema de aguas residuales de la Ciudad dentro o fuera de la Ciudad, incluyendo instalaciones del tratamiento, bombeo, almacenamiento, reutilización de aguas residuales y transmisión, edificios, equipo y pertenencias y cualquier otra propiedad de cualquier tipo, y pagar los costos de esos; los bonos serán pagaderos solamente de los ingresos del sistema de servicio público de la Ciudad, se devengarán interés que no excede el 10% por año, y se pagará el principal durante no más de 25 años de la fecha de emisión?

---

**A FAVOR DE LOS BONOS**

---

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

---

##### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 4

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

##### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 4

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

## CUESTIÓN 5 FORMA DE BOLETA

### CUESTIÓN 5

#### BONOS DEL CONTROL DE INUNDACIONES DE VECINDARIOS Y CALLES

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de obligación general en la cantidad de \$6,790,000 para proporcionar fondos para extender y mejorar el sistema del control y drenaje de inundaciones dentro y fuera de la Ciudad, para adquirir tierras e intereses en tierras para dichos propósitos y pagar todos los costos de esos; los bonos serán pagaderos de los ingresos actuales de la Ciudad; o si es necesario, de un impuesto secundario sobre propiedad; los bonos devengarán interés que no excede el 10% por año, con el principal pagadero a más tardar 25 años de la fecha de emisión?

**A FAVOR DE LOS BONOS**

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

#### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 5

La Oficina de la Secretaría Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

#### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 5

##### LOS BONOS DEL CONTROL DE INUNDACIONES EN VECINDARIOS Y CALLES

El 14 de marzo de 2000 los votantes de Mesa aprobaron una enmienda a la Carta Constitucional de la Ciudad que prohibió la imposición de un impuesto sobre bienes raíces por el Concejo Municipal, sin un voto de los electores. Esta medida fue traída a la boleta electoral por una iniciativa de los ciudadanos. Hasta entonces, un voto de una mayoría sencilla del Concejo Municipal pudiera haber puesto un impuesto municipal secundario sobre propiedad.

El gobierno de Mesa pide que los residentes renuncien su exención de un impuesto municipal sobre propiedad buscando la aprobación de bonos en las Cuestiones 5, 6, 7 y 8. El lenguaje de estas medidas en la boleta electoral incluye la frase, "pagadero de los ingresos actuales de la Ciudad; o si es necesario, un impuesto secundario sobre propiedad", para pagar por los bonos de Obligación General. Si los votantes de Mesa aprueban estas cuatro cuestiones de bonos, quizás tendremos que financiarlas con un Impuesto Municipal sobre Propiedad. ¡Eso es por qué tenemos que votar "NO" sobre las Cuestiones 5, 6, 7 y 8!

Las Cuestiones 5 y 8 piden que los votantes aprueben los bonos y un posible impuesto sobre propiedad para financiar el control de inundaciones y desagüe y las compras de tierra en Mesa; ambas medidas rechazadas dos veces anteriormente por los residentes locales. Se han realizado las compras del desagüe y la tierra usando los ingresos actuales.

Las Cuestiones 6 y 7 se refieren a la Protección contra Incendios y la Seguridad Pública. En 1998 los residentes de Mesa aprobaron un aumento del impuesto sobre ventas de medio centavo para la "Calidad de Vida" para pagar por la seguridad pública, la protección contra incendios y otros servicios de la ciudad. Los gastos totales de \$139,339,039 desde agosto, 1998 han pagado por nuevas estaciones de bomberos y policía, un helicóptero de policía, programas para jóvenes y el Centro de Artes de Mesa. NO DEBE SER NECESARIO aprobar un nuevo impuesto sobre propiedad para estas cosas.

¡No permita que se grave un impuesto municipal sobre propiedad contra su hogar!

¡Por favor Vote "NO" sobre las Proposiciones 5, 6, 7 y 8 el 9 de marzo!

*Bob Hisserich  
J. Langkilde  
Charles Brown  
Jeff Groscost  
C.H. Daggs  
Jerry D. Walker  
Donald C. Baker  
Kirk Adams*

*Chuck Gray  
Leo E. Mahoney  
Larry Pickard  
Sharon Giese  
Karen S. Johnson  
Patricia R. Oldroyd  
Janie Thom*

## CUESTIÓN 6 FORMA DE BOLETA

### CUESTIÓN 6

#### BONOS DE LA PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS Y LA RESPUESTA MÉDICA

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de obligación general en la cantidad de \$9,690,000 para proporcionar fondos para adquirir, construir, mejorar, amueblar y equipar edificios, equipo de apoyo, vehículos, tierras e intereses en tierras para la protección contra incendios y la respuesta médica y pagar todos los costos de esos; los bonos serán pagaderos de los ingresos actuales de la Ciudad; o si es necesario, de un impuesto secundario sobre propiedad; los bonos devengarán interés que no excede el 10% por año, con el principal pagadero a más tardar 25 años de la fecha de emisión?

---

**A FAVOR DE LOS BONOS**

---

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

---

#### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 6

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

#### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 6

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

## CUESTIÓN 7 FORMA DE BOLETA

### CUESTIÓN 7

#### BONOS DE LA SEGURIDAD PÚBLICA

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de obligación general en la cantidad de \$46,300,000 para proporcionar fondos para adquirir, construir, mejorar, amueblar y equipar edificios, equipo de apoyo, vehículos, tierras e intereses en tierras y pagar todos los costos de esos; los bonos serán pagaderos de los ingresos actuales de la Ciudad; o si es necesario, de un impuesto secundario sobre propiedad; los bonos devengarán interés que no excede el 10% por año, con el principal pagadero a más tardar 25 años de la fecha de emisión?

---

**A FAVOR DE LOS BONOS**

---

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

---

#### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 7

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

#### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 7

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

*NOTE: Argumentos son opiniones de los autores y su validez no ha sido comprobada.*

## CUESTIÓN 8 FORMA DE BOLETA

### CUESTIÓN 8

#### BONOS DE PARQUES, ESPACIO ABIERTO Y RECREO

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de obligación general en la cantidad de \$9,750,000 para proporcionar fondos para adquirir, construir, mejorar, amueblar y equipar los parques, instalaciones recreativas, espacio abierto, tierras e intereses en tierras y pagar todos los costos de esos; los bonos serán pagaderos de los ingresos actuales de la Ciudad; o si es necesario, de un impuesto secundario sobre propiedad; los bonos devengarán interés que no excede el 10% por año, con el principal pagadero a más tardar 25 años de la fecha de emisión?

---

**A FAVOR DE LOS BONOS**

---

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

---

#### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 8

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

#### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 8

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

## CUESTIÓN 9 FORMA DE BOLETA

### CUESTIÓN 9

#### BONOS DE CALLES Y CARRETERAS

¿Se debe autorizar a la Ciudad de Mesa, Arizona, para emitir y vender bonos de ingresos de los usuarios de calles y carreteras en la cantidad de \$23,560,000 para proporcionar fondos para mejorar, construir y reconstruir las calles y carreteras de la Ciudad; los bonos serán pagaderos de los impuestos, cuotas, cargos y otro dinero cobrado por el Estado de Arizona y regresado a la Ciudad de Mesa para los propósitos de calles y carreteras; los bonos devengarán interés que no excede el 10% por año, con el principal pagadero a más tardar 25 años de la fecha de emisión?

---

**A FAVOR DE LOS BONOS**

---

**EN CONTRA DE LOS BONOS**

---

#### ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 9

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "A Favor" de la medida.

#### ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 9

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

CUESTIÓN 10 FORMA DE BOLETA

CUESTIÓN 10

**SOMETIDA AL PUEBLO POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE MESA EN RELACIÓN CON EL IMPUESTO DE OCUPACIÓN POR VIAJEROS (IMPUESTO DE CAMA)**

TÍTULO OFICIAL: Una cuestión, en conformidad con el Artículo VI, Sección 602(A) de la Carta Constitucional de Ciudad de Mesa, que enmienda el impuesto actual de ocupación por viajeros (impuesto de cama).

TÍTULO DESCRIPTIVO: Propone aumentar el impuesto actual de cama de Mesa sobre los cuartos de hoteles y moteles (alquilados por 30 días seguidos o menos) del 2.5% de los ingresos brutos de los alquileres de cuartos al 3% de los ingresos brutos.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de aumentar el impuesto de cama pagado por los huéspedes que se quedan en los hoteles/moteles de Mesa del 2.5% de los ingresos brutos de los alquileres de cuartos al 3% de los ingresos brutos.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de retener el impuesto actual de cama de Mesa.

SÍ

NO

**ARGUMENTO "A FAVOR" DE LA CUESTIÓN 10**

Los huéspedes de hoteles/moteles, principalmente los visitantes de fuera, pagan un impuesto sobre camas en su cuarto. Los ingresos generados se usan para promover la ciudad para atraer el impacto económico de los gastos de visitantes.

Los gastos del turismo en Mesa son más de \$250,000,000 anualmente. Los gastos turísticos para hoteles, comidas y bebidas, compras, golf, teatros, etc. también aumentan nuestro impuesto municipal sobre ventas, proporcionando millones de dólares para las necesidades de la ciudad. Los gastos turísticos también crean más de 12,000 trabajos en Mesa.

Los hoteles/moteles de Mesa, los más afectados (cobrando el dinero), han aprobado abrumadoramente el aumento.

Todos los fondos adicionales se gastarán para promover Mesa para que podamos continuar ser competitivo en atraer los beneficios a nuestra economía que los visitantes traen con ellos cuando vienen a Mesa. El aumento mantiene el impuesto de Mesa sobre camas al nivel, o abajo de eso, de los otros impuestos sobre camas del Valle.

Le instamos que vote sí sobre la Cuestión 10.

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| <i>Wayne C. Pomeroy</i>       | <i>Charles W. Wirken</i>   |
| <i>Thomas H. Rhodes</i>       | <i>Torrie A. Taj</i>       |
| <i>Philip S. Kellis</i>       | <i>Pat Gilbert</i>         |
| <i>Fernando Guerrero, Jr.</i> | <i>Robert W. Brinton</i>   |
| <i>Dave Muth</i>              | <i>Walter L. Page, Jr.</i> |
| <i>Michele Fiore</i>          | <i>Theresa Carmichael</i>  |
| <i>Christian Mendivil</i>     | <i>Wayne J. Brown</i>      |
| <i>Stephen L. West</i>        | <i>Mary Jo Whalen</i>      |
| <i>John R. Dennett</i>        | <i>Martin J. Whalen</i>    |
| <i>David A. Wier</i>          | <i>Dennis P. Kavanaugh</i> |
| <i>Joan A. Newth</i>          | <i>Mike Whalen</i>         |

**ARGUMENTO "EN CONTRA" DE LA CUESTIÓN 10**

La Oficina de la Secretaria Municipal no recibió ningunos argumentos "En Contra" de la medida.

**CITY OF MESA, ARIZONA**

**CIUDAD DE MESA, ARIZONA**

**SAMPLE  
BALLOT/  
PUBLICITY  
PAMPHLET**



**MUESTRA DE  
BOLETA/  
FOLLETO DE  
PUBLICIDAD**

**PRIMARY/SPECIAL  
ELECTION  
MARCH 9, 2004**

**ELECCIÓN  
PRIMARIA/ESPECIAL  
9 DE MARZO DE 2004**

CITY OF MESA  
OFFICE OF THE CITY CLERK  
20 EAST MAIN STREET, SUITE 600  
P.O. BOX 1466  
MESA, AZ 85211-1466  
(480) 644-4868 • (480) 644-I VOTE

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Phoenix, AZ  
Permit No. 110

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

**YOUR POLLING PLACE  
IS INDICATED BELOW**



**SU LUGAR DE VOTACIÓN  
SE INDICA ABAJO**

D 1, PP 1,6